

A király és a diktatura

Belpolitikai életünkben a diktatura kezdi azt a szerepet játszani, amit az újságírásban az a bizonyos fiumei cápa játszott. Uborkaszegzon idején valamikor régen mindig megjelent az újságokban az a hír, hogy a fiumei öbölben feltűnt egy cápa és erről a közönség azt a következtetést vonta le, hogy az újságoknak nincs mit írniok. A romániai belpolitikában is az utóbbi hónapokban gyakran felmerült ez a szó: diktatura. Eseménytelen, nyári napokon, amikor a politikai élet ájultan hevert az oivadó bucuresti-i aszfalton, egyes politikusok minduntalan felvetették ezt a gondolatot és kombinálták, variálták, permutálták minden elképzelhető módon. Diktátort kerestek a pártok vezetői között, de sehol sem találtak olyan markáns egyéniséget, aki erre a szerepre alkalmas lett volna. Erre aztán eltűnt a diktaturáról szóló hír a közélet szinpadáról. Néhány hét múlva azonban ismét megjelent, hogy a stagnáló, nyári politikai életbe egy kis izgalmat hozzon.

Azóta egyre gyakrabban kolportálják ezt a fantasztikus elgondolást, amely diktaturát emleget és Isten tudja, mit akar. És ha valamely komolytalan gondolatot makacsul és sokáig emlegetnek, az rendszerint nyomot hagy az emberek lelkében. A diktaturáról kolportált hírek is elérték azt a megtiszteltetést, hogy Románia királya II. Károly is kénytelen volt velük foglalkozni. Ófelsége a Daily Herald munkatársával beszélgetést folytatott s az intervjút egyik legutóbbi számában közli a lap. A király nyilatkozott a diktaturáról szállongó hírekkel kapcsolatban és kijelentette, hogy ezek a hírek nem egyebek fantasztikus kitalálásoknál.

— A diktatura és a diktátorok problémája olyan, — mondotta Ófelsége — hogy országok és népek szerint változik. Ilyen problémák nincsenek Romániában. Azok a hírek, amelyek az én nevemet ilyen intenciókkal hozzák kapcsolatba, nem felelnek meg óhajításaimnak és azokat legkevésbé helyeslem.

Egyenes, világos és őszinte szavak ezek, amelyek a király ajkáról elhangzottak. II. Károly nem akar diktaturát. És ezzel összeomlik az a misztikus beállítás, amit a diktaturát kolportáló politikusok szerettek volna úgy feltüntetni, mintha az ő kalandos tervük mögött a legfelsőbb fórumok akarata állna. Homályosan arra céloztak ezek a politikai kártyavetők, hogy Jugoszlávia példájára, ahol Sándor király áll a diktatura élén, Romániában hajlandóság van a parlamentarizmus mellőzése és az abszolutisztikus uralom bevezetésére.

A király szava most halomra döntötte ezt az alattomos elképzelést. II. Károly alkotmányosan akar uralkodni és népeit a demokrácia szellemében igyekszik rávezetni a boldogulás útjára. Tiszta, nemes intenciók vezetnek az uralkodót és most már a vezető politikusokon a sor, hogy beigazolják a királynak, hogy az alkotmányosság és demokrácia törvényes eszközeivel lehet csak az országot a gazdasági és politikai kátyuból kihuzni. A terror, a diktatura, az erőszak fegyverei visszafelé is elsülhetnek és csak fokoznak a zavart, amely most közelítünk uralja.

A király most megmutatta az utat, amelyen az ország vezetőinek haladniuk kell. Most már remélhetőleg elhallgatnak a diktaturáról szóló rémhírek és a titokzatos lanszirozók elhallgatnak végre. Ófelsége az alkotmányos uralkodás mellett tett hitet és rávilágított a demokratikus fejlődés útjára. De hol van az a kormány, amely erre az egyenes, szép utra rávezetne bennünket?

Titulescut választották a Népszövetség őszi ülészakának elnökévé

Ma délelőtt megkezdődtek a Népszövetség őszi ülései — Bothlen István gróf nem vesz részt a tanácskozásokon — Hat miniszterelnök és husz külügyminiszter érkezett az ülésekre Genfben

GENF, szeptember 10. Ma délelőtt ünnepélyes keretek között megnyílt a Népszövetség ülészakája. Az 54 tagállamból 51-nek jelentek meg delegátusai. Argentína és Honduras az idén nem küldenek megbízottakat az ülészakára, a litván delegáció pedig nem érkezett meg.

A magyar delegáció részére fentartott padosorban gróf Apponyi Albert, báró Szerényi József, Táncos Gábor fődélegátusok, Gajzágó László és Hevesi Pál foglalnak helyet. Apponyi közvetlenül Briand mellett ül. A delegációk padosorai csaknem hézag nélkül megteltek, ellenben a közönség érdeklődése meglehetősen mérsékelt.

Gróf Bethlen István csak ma délelben 1 órakor érkezett meg Genfben és a Hotel Beauville-ben szállt meg. A miniszterelnök tulajdonképpen nem is vesz részt a delegációban, hanem csak azért jött Genfben, hogy érintkezést keressen az ezalkalommal ott tartózkodó vezető államférfiakkal. A miniszterelnök a tanácskozásokban és az esetleges vitákban nem kíván szerepet vállalni. Ezt gróf Apponyi Albertnek engedi át, aki azonban csak akkor szögezi le Magyarország véleményét a Páneurópa kérdésben, ha az ügy a konferencián vitát fog produkálni.

Meg lehet, hogy Bethlen István, aki éppen itteni elfoglaltsága miatt nem tud hazamenni Vass József dr. temetésére, nem várja be az ülések végét, hanem annak bezárása előtt visszatér Budapestre, miután genfi fontos magántárgyalásait a különböző vezető államférfiakkal befejezte. Ma délután 4 órakor már találkozott is az olasz delegátusokkal, este pedig együtt vacsorázott Schober osztrák kancellárral. A vacsorán résztvett a magyar-osztrák delegáció több tagja is.

Kétségtelen az, hogy a jelenlegi ülészakára az államférfiak díszes csoportja sereglett egybe. Hat miniszterelnök és husz külügyminiszter vesz részt a tanácskozásokon. A közönség figyelme a külügyminiszterek felé irányul, akik között ilyen érdekes nevek szerepelnek mint: Henderson, Briand, Curtius, Grandi, Benes, Procape, Marinovics, Mironescu stb. Grandi egyébként ma váratlanul elutazott és helyébe az olasz delegáció vezetőjét Scialoja vette át.

A délelőtti ülést a szokásos formalitások után a venezuelai Zumeta elnök nyitotta meg, aki elnöki bevezetőjében utalt arra, hogy a világ a Népszövetség elmúlt munkájával sehol sincs megelégedve. Az elégedetlenség az általános leszerelést sürgetik s a háború megelőzésére irányuló munkálatokat.

— Nem lehet elhallgatni, hogy szerte a világban nyugtalanság észlelhető — mondotta — és hogy nyomorban sanyolódik az emberiség.

Az elmúlt év jelentősebb eredményeit taglalva kiemelte a hágai egyezmények fontosságát és annak a reményének adott kifejezést, hogy sikerrel oldják meg majd a londoni értekezlet függő ügyeit. A továbbiakban hangzott a gazdasági együttműködés biztosításának jelentőségét és megállapította Briand Páneurópa tervének nemes intencióit.

A nagy tetszéssel fogadott beszéd után az ülészak elnökének megválasztása következett. A jelenvolt delegátusoknak Titulescu román fődélegátus, Procape finn külügyminiszter és Csau-Su-Ri, Japán washingtoni követe között kellett választaniok és ennek során hatalmas többséggel, negyvenen fölüli szavazattal Titulescut választották meg, aki rövid felszólalásban mondott köszönetet a megtiszteltetésért és többek között a következőket mondotta:

— Valamennyi nemzet nagy nehézségekkel küzdő helyzete miatt elsősorban a közgazdasági állapotok sürgős elrendezése szükséges és ennek kapcsán végre már nem szavak, hanem tettek kellene.

Ezután az ülés jóváhagyta a napirendet és megalakították a főbizottságokat. Az ülést fél egy órakor felfüggesztette Titulescu elnök azzal, hogy délután 6 órakor folytatják, amikor is az alelnökök megválasztására került a sor.

Letartóztatták a lengyel ellenzéki

Mi történt az éjjel a lengyel fővárosban? — képviselőket Lakásaikból hurcolták el a felosztatott szejm ellenzéki tagjait — Huszonkét volt képviselő a varsói fogházban —

VARSÓ, szeptember 10. A politikai élet viharában is szokatlan az az esemény, amely ma a lengyel fővárosban lejátszódott. Köztudomású az az ellentét, amely Pilsudszky marsall új kormányelnök és a szejm tagjai között kiéleződött. Ennek következményei a mai események. A szejm ellenzéki tagjait ma letartóztatták.

VARSÓ, szeptember 10. A képviselők elfogatása izgalmas körülmények között történt. Az éj folyamán hatóságok emberek jelentek meg az ellenzéki képviselők lakásain és felszóltatták az álmukból felriadt képviselőket, hogy kövessék a hatósági férfiakat. A meg-

döbönt képviselők eleinte azt gondolták, hogy merénylet készül ellenük, mert azt, hogy letartóztatják őket, elképzelni se merték.

BERLIN, szeptember 10. A lengyel főváros nagy izgalomban van. A felosztatott szejm ellenzéki tagjait úgy Varsóban, mint a vidéken összelejtették és letartóztatták. Közöttük több ukrán képviselőt. Az éj folyamán tizenhét volt szejm-képviselőt tartóztattak le, akiknek száma ma délig huszonkettőre emelkedett. A letartóztatottak között van több ügyvéd is, akiknek letartóztatása ellen Metékes helyen erőteljes tiltakozást jelentett be a varsói ügyvédi kamara. A volt ellenzéki képviselők letartóztatása Pilsudszky környezetéből történt.

Pop C. István képviseli Romániát az októberi Balkán-konferencián

Október 5-én Athénben konferencia lesz a balkáni béke fenn-tartása érdekében — „Nincs idő kormányválságokkal foglalkozni” — A kamarai elnök nem vacsorázott Londonban Barbu Ionescunál — Pop C. István nyilatkozik az Aradi Közlönynek

ARAD, szeptember 10. Autók, parasztsu-bás emberek áldogálnak a Fábán Gábor-ucca egyik magánháza előtt. Az ajtóban posztoló rendőr jelzi, hogy Pop C. István, a kamara elnöke itthon tartózkodik. A folyosó szintén telve emberekkel, mindenki, akinek kérése, panasza, vagy kívánsága van, felhasználja az őz kamarai elnök ittlétét, hogy ügyével felkeresse.

Amikor betérek az előszobába, megállapítom, hogy Pop C. István dolgozószobájának ajtaja nyitva áll. Benn a szobában a kamarai elnök áll, emberek gyűrűjében. A nagylakiak kéri intervencióját, hogy semmisítsék meg a most lezajlott nagylaki községi választásokat. És Pop C. István magyaráz:

— Dehát szabad választások voltak és respektálni kell a község lakosságának akaratát. Ezt biztosítja az új törvény is, amely rendet akart az országban teremteni.

Sorban jönnek a többiek, álláskereső, panaszosok. Pop C. István mindenkit fogad és mindenkinek rendelkezésére áll.

— Kegyelmes Uram, egy rövid intervút.

— Jó, de tényleg rövid legyen, mert látja... és ezzel a kamarai elnök a folyosón még várakozó tömegre mutat.

Pop C. István kérdésemre elmondja, hogy holnap még Aradon tartózkodik, majd konopi

birtokára utazik, ahonnan a jövő hét végén megy Bucurestibe. A legközelebbi teendőkről és megbízásáról érdekes nyilatkozatot tesz az agilis, nagyszerű egészségnak örvendő kamarai elnök.

— Október 5-én Athénben a balkáni államok konferenciát tartanak a Balkán békés együttműködése érdekében.

A parlament megbízásából én veszek részt a konferencián, amelyről rendkívül sokat remélünk. Azt hiszem, sikerülni fog megteremteni a balkáni államok békés együttműködésének lehetőségét és ezért rendkívül fontos a nemzetközi politika szempontjából ez a megbeszélés.

amelyre az összes érdekelt államok kiküldik delegátusait.

— Kegyelmes Uram, a londoni újjával kapcsolatosan az egyik bucuresti-i lap támadó cikket közölt. A lap szerint Kegyelmes Uram, valamint a román delegáció tagjai vacsorán vettek részt Barbu Ionescu londoni házában és Ön a vacsora folyamán toasztot mondott, a melyben kijelentette, hogy Románia igazi képviselője Angliában Barbu Ionescu.

— Ha ilyen badarság jelent meg a lapokban, — válaszolta energikusan Pop C. István — amiről különben nincs tudomásom, az blamáhatja az illető lapot, de engem nem. Mert én nem kerestem fel Barbu Ionescu ur házáat és ennél fogva semmiféle vacsorán ott nem vettem részt és nem szokásom bolondságot sem beszélni. Azok részéről, akik ilyesmit közölnek, a

legnagyobb tiszteletlenség ez a legnagyobb román államférfiival szemben, akire az egész ország büszke és aki Angliában országunkat képviseli: Titulescuval szemben. Boldog vagyok, hogy az Isten megajándékozott bennünket ezzel a férfiúval és a lehetetlenségnél is lehetlenebb, hogy én ilyen nyilatkozatot tehessek, akkor, amikor Titulescu képviseli országunkat Angliában. Lehetséges, hogy a delegáció egy-egy tagja felkereste Barbu Ionescut, amiről szintén nem tudok, de én a magam részéről nem állottam vele semmiféle érintkezésben.

— A bucuresti-i lapok. Kegyelmes Uram, folytonos kombinációkat közölnek arról, hogy Maniu Gyula miniszterelnök komolyan foglalkozik a lemondás gondolatával és koncentrációs kormányra lehet kilátás. Mi igaz ebből?

— Semmi, — mondotta a kamarai elnök — mint a hogyan a kombinációk nagyrésze fantázia szüleménye. A miniszterelnök nem mond le, a kormány erős és a király teljes bizalmát bírja.

Nincs időnk most új kormányalakítások problémájával foglalkozni. A mai 'dők közepette sokkal nehezebb és életbevágóbb kérdések kerülnek előtérbe, semhogy ilyen másodrendű kérdésekkel töltenék időnket.

A gazdasági krízis megszüntetése ma a legfontosabb és ezen súlyos problémával szemben teljesen eltörpülnek más kérdések. Fontos, életbevágó kérdések megoldását készíti elő a kormány, amelynek most nincs ideje politikai intrikákkal foglalkozni.

Már türelmetlenül várnak az előszobában az újabb látogatók és ezért elköszönök Pop C. István kamarai elnöktől, aki október elején ismét hosszú külföldi utra indul, hogy súlyos nemzetközi politikai kérdések letárgyalásánál képviselje a román államot s hozzájáruljon a maga munkásságával a béke fenntartásának hatalmas művéhez.

Marosi Rudolf.

Kommunista-izgalom

a budapesti köruton

(A kimaradt szeptember 6, az elmaradt Justice of Hungary és egyéb pesti izgalomok — Hallottam az „Ó” hangját, de nem volt köszönet benne — Rapszodikus beszámoló a magyar főváros két izgatott napjáról.)

BUDAPEST, szeptember 10. Már péntek este kezdődött. A villamosban hozzám hajolt egy távoli ismerős és bizalmasan ezeket közölte:

— Meglátja: holnap nagy nap lesz. A kommunisták!... Meleg nap lesz...

Mosolyogtam, de nem vitatkoztam vele. Pedig eszembe jutott, hogy végeredményében a szeptember 1-iki „nagy” tüntetés, illetve zavargás se volt komoly dolog: Mert hiszen mi történt voltaké?... Betörték egy csomó ablakot, a Weingrubernél szétszedtek három asztalt, amik biztosítás útján megtérülnek; febeverték egy pár embert és volt összesen 1 halott. Berlinben minden héten történik ilyesmi, ha egymásra találnak a nemzeti szocialisták, meg a kommunisták. A lapok legfeljebb, ha egy hírben emlékeznek meg róla. Ott már az ilyesmi nem ügy.

Budapestben már pénteken nagy volt az izgalom a másnapi szeptember 6. miatt. Erre ígérték be a „Jancsik”, hogy ők is felvonulnak. A kommunista ifju-munkásokat nevezi a pesti argot „Jancsi”-nak és szombatra teljes permanencia tisztelte őket.

Szeptember 6. estje.

Maga a szombat egyébiránt úgy kezdődött, mint minden más rendes nap Budapesten. Zsongott, hullámozott, pazarló színekben az enyhe őszi napsütésben, csak este felé volt valami kis változás, amikor hűvös szél futott végig a házak között és felvették alkonyi ékszerüket az uccák. A körut hőmpölygésében feltűnően sok a rendőrtiszt. Aranygallérosak. Csillagosak. Mögöttük, közöttük eltűnő, felbukkanó civilek. Detektívek.

Az Erzsébet-köruton, rögtön a Rákóczy-

ut mellett, ahol a Csángó bőrdobos üzlete van, a kapualjban rendőrök kukucskáltak ki. A kapu előtt egy rendőrfelügyelő. Huzogatja sárga keztyűjét. Azt hihetné valaki: randevuja van. Hát hiszen van is. Csakhogy...

Csakhogy hirtelen pillanatok alatt 10—12 nagyobbára fiatal emberekből álló csoport fut a tulsó oldalról villamosok, autók között a felügyelő felé. Vannak köztük, akik meg szeretnének állni és mondani valamit, de nem lehet. Karonragadják őket és viszik. Be a kapu alá. Tárt rendőrkarokba.

Szempillantás az egész, de husz sétáló már megáll. Pesten úgy szeretnek bámulni az emberek. De a rendőrfelügyelő akcióba lép.

— Tessék kérem tovább menni! Ne tessék megállni! Nincs itt semmi látnivaló kérem. A tömeg tovább lömpölyög; Pár perc múlva újabb adagot nyel el a kapualj. Aztán még egyet. És így tovább.

A padokon figyelő alakok ülnek...

— Odanézz — sugja az egyik a másikkal, — hogy szedik a jancsikát.

Vagy nyolcvanhat vihettek be rövid félóra alatt. De finoman. Feltűnés nélkül. Diszkrétén. Úgyesen dolgoznak a rendőrök Pesten.

Már a Berlini téren kissé komorabb az ügy. Csendőrkülönítmény áll lábhoz tett fegyverrel este 7 után. Csaknem teljes mozdulatlanágban a keskeny aszfaltszigeten az ut közepén. Szinte ijesztően hatnak a kakastollak kalapjukon. A villamos arrébb áll meg. A rikancsok nagy respektussal nézik őket. Le nem veszik a szemüket róluk. Adják a lapot, ordítanak, elveszik a pénzt, de a csendőroket nézik.

Valamelyik csendesebb uccában ravasz külsejű fiatalember halad. A rendőr nézi. Pödrint egyet bajszán, aztán utána szól.

— Hová mégy Jancsi?...

A jancsi hátranéz, aztán fokozatosan gyorsít. Morog valamit. A rendőr nem hallja. Jó is.

— Siess te, mert utánad lépek!...

Nem kell biztatni a jancsit. Lohol. Fut. A rendőr nevet. És elégedetten fordul vissza.

Ennél több nem is igen történt szeptember 6-án Buuapesten.

Egy másik elmaradt szenzáció.

Volt ugyan még egy izgalom. De hát abból se lett semmi. Arról volt szó, hogy jön a „Justice of Hungary” Endresz, meg a Wilesek-Magyar Sándor. Ugyancsak nagy készülődés kerekedett. Dr. Lipcsey a fogadó-bizottság elnöke már helyrezerválásokat ejtett meg Mátyásföldön, Magyar Sándor családtagjai Bártaséken és Szekszárdon, Endresz Budapestben izgulnak. Már azt is tudta mindenki, hogy vasárnap reggel ereszkednek le Pesten. De aztán elmaradt ez a szenzáció is.

A harmadik csalódás.

A tisztelt közönség elment jobb híján meghaligatni „Ót”. Hogy „Ó” kicsoda, ezt minden mozilátogató tudja. Harold Lloyd. A nagy. Az utolérhetetlen. A non plus ultra stb.

Embermagasságu transzparansek üvöltik szét, azt a szenzációs csodát, azt a noch nie dagewesen-t, hogy „Ó” beszél. Hát — mondok — ezt én is megtapasztalom. Harold Lloyd első beszélő filmje... Halljuk... halljuk...

Hallottuk. Bár ne hallottuk volna. Tessék elképzelni: vékony, majdnem nőies hangja van Ó-neki. A női partneréé sokkal mélyebb volt. A nézőtérén 98 százalék nő ott helyszínen kiábrándult Haroldból. Bár ne szólalt volna meg. A film egyébként pompás. Mert van részlet, amikor nem beszél Harold Lloyd.

Nem tudom, leírkeztett-e már Aradra ez a szenzációs film, mindenesetre nem szabad sokat várni tőle.

Azt hiszem ez volt a harmadik csalódás Pesten: ez a beszélő Harold. Vasárnap azonban már ennek se volt nyoma. Zsibongott a Dunakorzó, az Andrassy-ut, egy óra felé pedig elnéptelenedtek az uccák. A forgalmi rendőr percenként forgolódott a Rákóczy-ut, meg a körut keresztezésénél. Képtelen volt valami rendes forgalmat lebonyolítani.

Ebédelni mentek a pestiek. Már akinek volt mit

Fóthy Ernő.

Izgalmas viták Aradmegye tanácsának

Megemlékezés dr. Robu János polgármester haláláról

mai ülésén

A megye erőszakkal veszi át a halmágycsucsi bányát —

— A kerüloési jegyző meggyilkolása — Hovos jelenetek a mérnökválasztásnál —
Főmérnök: Filip Agoston, mérnök: Somogyi Jenő

Az aradi cukorgyár csak liberálisoktól vásárol cukorrépat

ARAD, szeptember 10. Ma délelőtt tíz órakor tartotta szeptember havi ülését Aradmegye tanácsa Pop C. István elnöke alatt. Az ülés megnyitása után Lutai Cornel dr. polgármester javaslatára a megyei tanácsot feleltették II. Károly királyra, majd kimondták, hogy az eskürel szóló jegyzőkönyvet az irattárba kell elhelyezni. Pop C. István dr. ezután tartotta meg elnöki megnyitóját, melyben elsősorban a királyi foglalkozott és leszögezte, hogy amióta II. Károly az ország lakosságának öröme közepette elfoglalta ősei trónját, az uralkodó iránti szeretet és tisztelet egyre növekedett, úgy a külföldön, mint a belső földön. Az összes alkotmányozó tényezők a király köré csoportosulnak, aki rendet teremt

az országban. Kívánja, hogy a királynak hosszú uralkodása legyen.

Az elnök ezután beszámolt dr. Robu János volt polgármester haláláról és Aradmegye tanácsának részvétét fejezte ki. Méltatta Robu dr. érdemeit, majd javasolta, hogy a tanács kondoleáló levelet küldjön az elhunyt családjának. A tanács tagjai állva hallgatták végig az indítványt, amelyet egyhangulag elfogadtak. Mielőtt a napirendre tértek volna át, Pop C. István a kerüloési jegyző meggyilkolásáról számolt be és felháborodását fejezte ki a tett felett.

— Ha a lakosság elégedetlen valamelyik köztisztviselővel — mondotta — úgy bizalommal kell lennie a felsőbb fórumok iránt.

A megye temeteti el a meggyilkolt kerüloési jegyzőt

Felkéri ezért a tanács tagjait, akik a néppel érintkeznek, magyarázzák meg az embereknek, hogy a visszaéléseket nem pártolják és nem takargatják, ezért panasz esetén tegyenek jelentést az illetékes fórumoknak. Javasolta, hogy a tanács gondoskodjon a tragikus véget ért jegyző eltemetéséről, fejezze ki részvétét a sujtott család iránt s örökítse meg a meggyilkolt érdemeit jegyzőkönyvben. A javaslatokat elfogadták, majd Bustea Cornel dr. tanácstagot jelölték ki a temetésen való részvételre.

A megyei tanács ezután rátért a tárgysorozat egyes pontjaira. Ádám Miklós képviselő a megyei utak kérdésében emelt szót és kijelentette, hogy az utakra sürgősen követ kell hordatni. Lázár Agoston dr. választmányi elnök válaszképpen beszámolt arról, hogy a halmágycsucsi kőbánya április óta nem működik, mert az állam beszüntette a működését. A megye több ízben interveniált a minisztériumnál, engedje át a bányát, azonban az intervenció nem járt eredménnyel. A törvény mód ad a megyének arra, hogy a bányát átvegye és az államot megillető kártalanítás összegének megállapítása céljából a bírósághoz forduljon. Amennyiben másképpen nem lehet, ehhez a módhoz folyamodik a megye vezetősége, hogy az utak rendbehozását biztosítsa. Vlad Sándor, a kereskedelmi és iparkamara elnöke kijelentette, hogy a megye átveszi a bányát, ha kell erőszakkal is, a törvényben biztosított jogánál fogva. A megyei közgyűlés elfogadta ezután az állami utadóból a megye részére előirányzott 47 millió lejes részeseledést, amiből 7 millió 204.294 lej esik a városra. Lutai Cornel dr. polgármester a város nevében bejelentette, hogy a városra eső 35 százalékos részesedéssel nincs megelégedve, Lázár dr. válaszképpen pedig közölte, hogy az arányt a minisztérium állapította meg.

Ingerült vita a mérnökválasztásnál

A tárgysorozat következő pontja a megyei főmérnök és mérnök megválasztása volt. Itt váratlanul incidens keletkezett Pop C. István elnök és Ádám Miklós küsszentmiklósi képviselő között. A permanens-bizottság javaslatában a főmérnöki állásra Filip Agoston városi mérnököt, Bartos Jenő és Gergely István főmérnököt és Somogyi Jenő mérnököt, a mérnöki állásra Papp Béla és Zimmermann Artur mérnököt ajánlotta azzal, hogy a tanács közöttük válasszon ki egy főmérnököt és egy mérnököt. Bustea Cornel dr. kéri a választás elhalasztását és ehhez csatlakozik Ádám Miklós képviselő. Pop C. István viszont azt javasolja, ejtsék meg a választást. A közgyűlés az elnöki javaslatot fogadja el, mire Ádám ingerülten kijelentette, hogy nem vesz részt a szavazásban és elhagyja a termet.

Pop C. István: Kérem ne szabotálja a tanács munkáját és ne agitáljon a tanácssteremben.

Ádám képviselő elhagyja a termet és megkezdődik a szavazás, amelynek eredményeképpen Filip Agoston lett a főmérnök 21 szavazattal, Bartos Jenő 7, Gergely 2, Somogyi 1 szavazatot kapott, hármat pedig megsemmisítették. A mérnökválasztást meg kellett ismételni, mert egyik sem kapott abszolút többséget. A másodszori választásnál Somogyi Jenő győzött 19 szavazattal, míg ellenjelöltje Gergely István 13 szavazatot kapott.

A cukorrépa és a — politika

A kéményseprési kerületek új beosztásáról és az új kéményseprési díjakról szóló szabályrendeletnél nagy vita keletkezett, amelynek végén bizottságot delegáltak a kérdés behatóbb tanulmányozására.

Ezután több igen érdekes interpelláció hangzott el. Torsan sicloui tanácsos epanaszolta, hogy az aradi cukorgyár nem vásárol cukorrépat a termelőktől, csak azoknak cukorrépáját veszi át, akik igazolványt hoznak arról, hogy a liberális párt tagjai. Ugyanez a fontos, ha valaki alkalmazást keres a gyárnál. Pop C. István felszólítja a tanácstagot, forduljon a mezőgazdasági kamarához panaszával.

A Graf Zeppelin Moszkvában

Délelőtt 11 órakor leszállt és délután 3 órakor vissza indult Friedrichshafenbe

MOSZKVA, szeptember 10. A Graf Zeppelin kevéssel 11 óra előtt leszállt Moszkvában. Fogadtatására óriási közönség gyűlt egybe, a mely nagy lelkesedéssel köszöntötte a légharórt.

A Zeppelin már háromnegyed 9 óra tájban megjelent Moszkva felett, azonban mintegy két órás keringés után kötött csak ki. Délután 3 óra 10 perckor pedig visszaindult Friedrichshafenbe.

Új összeesküvés Mussolini ellen

Az olasz rendőrség a szlovén terroristák Mussolini ellen előkészített merényletét akadályozta meg

TRIESZT, szeptember 10. Az olasz rendőrség újabb nagyszabású terrorista bűncselekménynek jött a nyomára. Néhány nappal ezelőtt egy Kukics nevű szlovén terrorista összeütközött az olasz határőrséggel és a küzdelem során agyonlőtték. Zsebében megtalálták a legújabb szlovén terrorista összeesküvés iratit és a terrorcsapat tagjainak névsorát. A rendőrség az összes terroristákat letartóztatta. Megállapították, hogy a terroristák Mussolini ellen készítették elő merényletet és csak a véletlen mul, hogy nem lőtték agyon a ducét, Marusics, a trieszti pör kivégzett vádlottja is beismerte halála előtt, hogy bombamerényletre készültek Mussolini ellen. A négy kivégzett terrorista elmondotta, hogy sokkal nagyobb bűncselekményeket követtek volna el, ha tudják, hogy halálbüntetéssel sujtják őket.

Zágrábról jelentik: Tegnap súlyos olaszellenes zavargások voltak a trieszti ítélet miatt a horvát fővárosban. A pályaudvaron több

főnyi tömeg gyülekezett, hogy átvegye a Belgrádból érkezett új katonai zászlókat. A parádé után tüntető menetbe tömörült a tömeg. Éles kifakadások hangzottak el Olaszország ellen a kivégzett szlovén terroristák miatt. A tömeg előbb a francia és német konzulátus épülete elé vonult, ahol zajosan éljenezte a franciákat és a németeket, majd az olasz konzulátus ellen akart kivonulni. Az uccákat erős rendőri kordon zárta el a tüntetők elől, akik azonban át akarták törni a kordont. A rendőrségnek csak a legnagyobb erőfeszítéssel sikerült a tömeget visszatartani. Az olasz konzulátus épületét katonaság őrizte. A tüntetések egész estén át tartottak. A gyász jeléül valamennyi vendéglőt és kávéházat bezárták. Az izgalom egyre fokozódik.

Béreljen KERPEL könyvtárában.

Vérmérgezésben meghalt egy temesvári asszony

Kezelőorvosát letartóztatták

TEMESVÁR, szeptember 10. Kocsis Mihály Csillag-ucca 43. szám alatti cipész 33 éves felesége, gyanus körülmények között meghalt és az ügyészség elrendelte a holttest felboncolását. A tegnap végrehajtott boncolás megerősítette a gyanút, mert kétségtelen megállapítást nyert, hogy a halált abortus következtében előállt vérmérgezés okozta. Az asszonyt dr. Reitzer József ismert temesvári orvos kezelte, aki dr. Pinte Vasile kerületi orvossal közölte is, hogy a halál vérmérgezés következtében állott elő. Dr. Pinte megvizsgálta a holttestet és annak a véleményének adott kifejezést, hogy tiltott műtét történt, majd az ügyészségnél a hulla felboncolását kérte.

A hatósági orvos jelentése alapján megindult az eljárás dr. Reitzer József kezelőorvos ellen, aki kihallgatása során ártatlanságát hangsúlyozta és kijelentette, hogy csak az utolsó órákban fordult hozzá az asszony, aki heves altesti fájdalmakról és erős vérzésről panaszkodott. Véleménye szerint a tiltott műtétet még az ő beavatkozása előtt hajtották végre és eljárása csupán a vérzés csillapítására szorítkozott. A férjnek konziliumot ajánlott és azt tanácsolta, hogy a Fehér Kereszt-kórházba szállítsa az asszonyt, aki ekkor már olyan súlyos

állapotban volt, hogy a kórházban céltalannak látták felvételét, erre visszazállították lakására, ahol néhány óra múlva rettenetes kínok között meghalt. Nicolau vezető ügyész dr. Reitzer kihallgatása után áttette az ügyet Barduca vizsgálóbíróhoz, aki

az orvost az esti órákban előzetes letartóztatásba helyezte.

Dr. Reitzer letartóztatása temesvári orvosi körökben óriási feltűnést keltett.

Gondos szülő iskolai felszerelést olesón SÁNDOR FERENCNEL vesz.

Elrendelték Földes Pál további fogvatartását

Budapestről jelentik: A királyi ügyészség a vizsgálóbíró elé terjesztette a kommunizmus miatt letartóztatott Földes Pál, Fink Emma és Récsy Árpád ügyében indítványát és előzetes letartóztatásuk fentartását kérte. A vizsgálóbíró ma délben hirdette ki döntését és az ügyész indítványt magáévá tette. A döntésbe Földes megnyugodott, társai azonban fölfolyamodást jelenttek be.

SZINHÁZ IRODALOM MŰVÉSZET

Dr. Barabás Béláné lelkes nyilatkozata az aradi magyar színház megmentésére

Csütörtökön délután 6 órakor lesz a városházán Arad hölgytársadalmának színházügyi nagygyűlése — Beszélgetés Barabásnéval a színházmentés kérdéséről

ARAD, szeptember 10. Arad hölgytársadalmának az a mozgalma, amely dr. Barabás Béláné kezdeményezésére az aradi magyar színház megmentését célozza, mindjobban kiszélesedik és gyökereket ver a lelkekben. A város egészen különböző pontjain keltett élénk visszhangot ma már a színházpártolás szinte kötelességgé nemesedett ügye, melynek előbbrevitelében természetesen jelentős támogatást biztosít az aradi hölgyek akciója. Dr. Barabás Béláné ezügyben csütörtök délutánra nagygyűlést hívott egybe az aradi városháza emeleti kistermében, amelyen a hölgyek minden bizonnyal nagyszámban fognak megjelenni.

A gyűlést megelőzőleg érdekesnek tartottuk beszélgetést folytatni dr. Barabás Bélánéval, aki munkatársunk előtt a következőket jelentette ki:

— A magyarságnak kötelessége, hogy az aradi magyar színház ügyét felkarolja és én meg vagyok győződve arról, hogy ezt meg is fogják tenni, mert el sem tudom képzelni, hogy ne legyen eredményes egy olyan mozgalom, amely maga mögött találja valamennyi aradi nőgyűlést vezéreit és minden lelkes tagját. Tudom, hogy a rossz viszonyok, a nehéz megélhetés miatt ma minden magyar asszonynak elsősorban a családjára kell gondolnia és azt is tudom, hogy ez a gond fokozottan igénybe veszi valamennyi magyar családanyának legjava energiáját. Nem kétséges azonban az sem, hogy a gondoktól legnagyobb mértékben megterhelte embernek is némi szórakozásra van szüksége és nekünk nincs is más célunk, mint hogy azt a kis összegre zsugorodott pénzt, ami szórakozásra telik, minden aradi magyar család elsősorban a magyar színházban költse el.

Nincs is más feladata a színházmentés ügyében az aradi magyar nők társadalmának, minthogy a színházpártoló egyesületet ennek a szándékának a keresztülvitelében tőlük telhetőleg segítsék, támogassák. A technikai kivitel dolgában úgy fogjuk megoldani az ügyet, hogy a magunk részéről mindent megteszünk, hogy a színházpártoló egyesület által kibocsátott jegyfüzeteket rokonainknál, ismerőseinknél elhelyezzük.

A csütörtök délutáni ülés, — folytatta dr.

Barabás Béláné — nem az aradi nőgyűlések védnöknőinek, vagy az egyesületi vezetőknök gyűlése lesz. Szívesen látunk délután 6 órakor a városháza emeleti kistermében minden aradi nőt, vallásra és nemzetiségre való tekintet nélkül, aki az aradi magyar színház sorsa iránt érdeklődést tanúsít. Ezt a kijelentésemet tekintse ünnepélyes meghívásnak minden aradi nő és kötelességének a gyűlésünkön való szíves megjelenést.

Az aradi magyar nők színházmentő nagygyűlésén Vas Gusztáv Acev. főfelügyelő, a színházpártoló egyesület elnöke tart ismertető előadást, de fel fog szólalni az ülésen Barabás Béla dr. is.

Meggyilkoltak és kiraboltak két bánáti pomán sertéskereskedőt

Egy parasztszokér alján szalmával letakarva találtak rá a holttestekre

BECSKEREK, szeptember 10. Borzaimas kegyetlenséggel elkövetett kettős rablógyilkosság tartja izgalomban Szveti Mihajló bánáti község lakosságát. Ismeretlen tettesek meggyilkolták és kirabolták Gatajanc Georg ötvenéves szvetimihajló sertéskereskedőt és sógorát, Comanescu Panta harminckétéves kereskedőt, akivel társas üzlete volt.

Gatajanc és sógora a debeljacsa vásárra mentek, ahol sertéseket adtak el. Üzleteik lebonyolítása után kocsin igyekeztek hazafelé, zsebükben az eladott sertések árával, mintegy tízezer dinárral. A hazafelé tartó kereskedőket legutoljára az utba eső Szlovacsk Alekszandrovo község közelében látták, ahol a társak rövid pihenőt tartottak és az egyik kocsmába tértek be egy pohár borra.

A gazdátlan kocsi a lovakkal este tizenegy óra tájban érkezett meg Szveti Mihajlóra. A jól desszirozott lovak beakartak térni Gatajanc háza kapuján, miután azonban azt zárva találták, poroszkálva megindultak a falu főcáján. Nemsokára

Két és fél év alatt jutott el az Aradi Közlöny Szatmárra

A Szatmáron megjelenő „Szamos” című lapotársunk írja a következő, postai szolgálatainkra jellemző cikket, amelyből kitűnik, hogy az Aradi Közlöny 1928 február 10-ikén feladott példánya most, tehát két és fél év múltán érkezett meg a „Szamos” szerkesztőségébe.

Arad—Szatmár: két és fél év. A szerkesztőségnek azon kívül, hogy ír, az is kötelessége, hogy olvasson. Egyik igen fontos szerkesztőségi teendő például a cserepéldányok átolvasása. Erdélyből és az összes utódállamokból kapjuk a lapokat a miénkért cserébe és ezeket a lapokat rendszeresen, sőt: hozzáértéssel kell átnézni. Nemcsak azért, hogy lássuk: mi van a konkurrens üzletekben, hanem néha vételi, illetőleg átvételi szándékkal. Ha valamelyik cserepéldányban, különösen olyanban, amelyet Szatmáron nem olvasnak — találunk valami érdekest, csinálunk vele egy kis vérátömlesztést egy-egy vértelen nap hirszolgálatába. Mivel pedig fölöttébb terhes feladat, hogy az ember naponta husz-huszonöt ujságot végigolvasson, az ujságíró tulajdonképpen nem is olvassa, hanem csak átfutja a cserepéldányokat. Gyakorlott szeme így is megtalálja azt az anyagot, amelyről úgy gondolja, hogy az ő olvasóközönségét érdekli. Tegnap délután a cserepéldányok böngészése közben végigfutottuk a frissen érkezett Aradi Közlönyt. Már a kezünkben volt az olló, hogy átvesszük belőle a szenzációkat: Nagy vihar volt a kamarában, mert a nemzeti-paraszt-párt két agitátorát a valcea-megyei Osteanca községben agyonlőtték. Hallatlan szenzáció, ezt átmentjük a Szamosba. Hiszen mi úgy tudjuk, hogy a kamara most szünetel. Azután: a kolozsvári hadbíróóság elítélte a tóra-gyalázó diákokat. Tovább: jelenlegi árfolyamán stabilizálják a lejt. Ezt sem olvastuk mostanában sehol. Megszűnt a devizaforgalom korlátozása. Már megint. Mi úgy emlékszünk, hogy egyszer már megszűnt. Végezetül: Radics István kapott megbízást a jugoszláv kormány megalakítására. Ez mégsem lehet, itt már valami tévedés lesz. Hiszen Radics Istvánt — ha jól emlékszünk — agyonlőtték és olyan szükiben még egy ország sem lehet a miniszterelnök-jelölteknek, hogy halottakra kelljen bizni a kormány-alakítást. Keressük a nagy tévedés okát: a mai posta az 1928. február 10-iki kelettel ellátott Aradi Közlönyt kézbesítette ki, amelyet a postabélyegző keltének tanúsága szerint 1928. febr. 11-én adtak postára Aradon.

többen lettek figyelmesekké a gazdátlan kocsikra, amelyben felismerték a sertéskereskedő tulajdonát.

Többen a kocsi köré gyűltek, a lovakat megállították és amikor a szekeret tüzetesebben megvizsgálták megdöbbenéssel vették észre, hogy annak mélyében

szalmával letakarva két ember holtteste hever.

A szomszédok és a falubeliek megdöbbenéssel látták, hogy a holttestek Gatajanc és Comanescu hullái. Az esetről nyomban jelentést tettek a csendőrségnek, amelynek közegei kiálltak helyszínre és megállapították, hogy

Gatajancot négy késszurással, Comanescut pedig revolvergolyóval ölték meg az ismeretlen rablók.

akik ezután magukhoz vették az áldozatok pénztárcáit. A két kereskedőnél a hozzátartozók szerint mintegy tízezer dinár lehetett, ennyi folyt be ugyanis a sertésekért.

A rablók kézrekerítésére erélyes nyomozás indult.

Goldis László királyi audiencián

A kihallgatásnak különös politikai jelentőséget tulajdonítanak — Károly király részt vesz az ASTRA októberi nagygyűlésén — Az audiencia egy óra hosszat tartott és a király szívesen fogadta Goldis Lászlót

SINAIA, szeptember 10. Tegnap, szerdán délután 3 órakor II. Károly király audiencián fogadta Goldis László volt kultuszminisztert. Az audiencia egy óra hosszat tartott. A király rendkívül kegyesen fogadta és figyelemmel hallgatta meg Arad és az ország egyik legismertebb politikusát. A királyi audiencia összefüggésben van az ASTRA román közművelődési egyesületnek ezidei, Karánsebesen megtartandó nagygyűlésével. Tudavalevőleg Károly király, Goldis László kérésére, elfogadta ezen egyesületnek díszelnökségét. Goldis László, a mai audiencián többek között jelentést tett Öfelségének az egyesület helyzetéről, eddigi működéséről, valamint az októberi nagygyűlés programjáról. Valószínű, hogy a nagygyűlésen megjelenik

Károly király is, aki ezen kulturális ünnepek keretében fogja először, mint király meglátogatni a Bánságot.

Több, mint bizonyos, hogy ez alkalommal fogják leleplezni a megboldogult Ferdinand királynak herkulesfürdői mellszobrát is.

Tekintettel azonban a jelenlegi kritikus politikai helyzetre, a bucaresti-i politikai körökben Goldis László volt kultuszminiszter ezen királyi kihallgatásának

különös politikai fontosságát is tulajdonítanak.

tekintettel az Averescu marsall vezetése alatt álló néppárt nagyarányú készülődéseire. A kormánybuktató akció egyik kimagasló alakja Goldis László, aki Gogánák politikai és kebelbarátja

Sinaiaról, ahol a királyi audiencia volt, Goldis László csütörtökön Nagyszébenbe utazik, ahová szeptember 13-ikára összehívta az ASTRA intézőbizottságának plénumát.

A volt kultuszminiszter, mint értesülünk, csak szeptember 15-én érkezik vissza Aradra.

Arad polgármestere 39.000 lej havifizetést kap

A város régi tisztviselői nagyobb nyugdíjat kapnak — Vita a permanens bizottság hatásköre körül — Megjavítják az aradi vizet

Az aradi városi tanács mai ülése

ARAD, szeptember 10. Nagy érdeklődés közepette tartotta ma délután öt órakor Arad város tanácsa szeptemberi ülését. Lutai Cornel dr. polgármester elnöklelte alatt. Az elnöki megnyitóban Lutai Cornel dr. elparentálta Robu János dr. volt polgármestert, aki hét éven át dolgozott lelkiismeretesen Arad polgármesteri székében, a város javára. Elmondotta, hogy a város saját halottjának tekintette a volt polgármestert és gondoskodott eltemetéséről, majd javasolta, hogy Robu dr. érdemeit örökítsék meg jegyzőkönyvben. Az indítványt egyhangulag elfogadták. Az emlékbeszédet a tanács tagok állva hallgatták végig. Olariu István városi vezérbíró ezután felolvasta Robu János dr. özvegyének a tanácshoz intézett köszönőlevelét.

Pa u s e s t i Miklós javasolta, hogy a város utaljon ki anyagi segítséget az özvegynek, mire Lutai dr. kijelentette, hogy ezzel a kérdéssel külön bizottság foglalkozik, amely megfelelő javaslatot dolgoz ki. Ezután télenként felolvasták a temesvári revíziós bizottság által módosított költségvetést, amelyet annak idején ismertettünk és amelynél több hozzászólás hangzott el. A módosított költségvetést a tanács elfogadta, majd felhűggesztették öt percre az ülést.

Az újbóli megnyitás után dr. Nagy Sándor szólalt fel, aki a munkanélküliek ügyében kért felvilágosítást a polgármestertől. Felvetette a kérdést, van-e határozott programja a város vezetőségének a munkanélküliek helyzetének megjavítására és lesznek-e az idén közmunkák, amelyekkel a munkanélkülieket enyhíteni lehet. Nagy Sándor dr. még két ügyben interpellált. Elmondotta, hogy számos régi városi nyugdíjas, mint

Reicher Károly, Varjassy Lajos, Csiky Károly és több más tisztviselő, aki 40—50 éven át szolgált lelkiismeretesen a várost, 3000—3200 lejes, nevelésesen kicsi nyugdíjat kap.

Kérdést intéz a város vezetőségéhez, kiutalják-e már 1929-re visszamenőlegesen a nyugdíjasok 15 százalékos pótlékját. A harmadik kérdés Angel István dr. nyugalmazott polgármester nyugdíjügye, amelyről ma beszámoltunk. Nagy Sándor dr. megkérdezte a polgármestert, milyen intézkedést foganatosít a város vezetősége ebben az ügyben. Lutai dr. sorban válaszolt a három kérdésre. Elmondotta, hogy az idei télen körülbelül 900.000 lejűt adtak ki a munkanélküliek konyhája részére. Már most folyik az akció megfelelő alap gyűjtésére, hogy az idén is segíteni tudják

azokat, akik önhibájukon kívül vesztették el keresetüket. A város az egyes munkálatokat vállalkozóknak adja ki, akik szintén munkásokat foglalkoztatnak. Anyai közmunkát azonban a város nem tud adni, hogy az összes munkanélkülieknek keresetet biztosítson. A nyugdíjasokra nézve kijelentette a polgármester, hogy azok 1930. január 1-től rendszeresen kapják a 15 százalékos pótlékot. A Nagy Sándor dr. által említett néhány öreg nyugdíjas, akiket igazságtalanság ért,

meg fogják kapni az őket illető többletet.

Erre vonatkozólag már a tanács legközelebbi ülésén javaslat kerül a tanács tagjai elé. Angel dr. nyugdíjügyét ma nem tárgyalja a tanács, mert az nem szerepel a tárgysorozatban és így az a jövő ülésre marad.

A következő pont a polgármester és alpolgármesterek, valamint a permanens bizottság

Az aradi kath. gimnázium nyilvánossági joga

Remény van arra, hogy az idén kedvező döntés lesz az ügyben

ARAD, szeptember 10. Hamarosan megnyílnak ismét az aradi katolikus gimnázium kapui és kezdetét veszi a tanítás. Az idén 80 növendék tehlát valamivel több iratkozott be, mint a múlt évben és így a katolikus hitközségnek nincsen semmi oka az iskola bezárásához. A tanítás tehát

Temesvár a munkanélküliekért

Általános akció a nyomor enyhítésére

TIMISOARA, szeptember 10. Néhány nappal ezelőtt a vármegyei prefekturán a munkanélküliek enyhítése érdekében nagyszabású ankét volt, amelynek eredményeképpen elhatározták, hogy az állam, a város, a vármegye, a munkaadók és munkások együttesen teremtik elő azt az összeget, amely a munkanélküliek segélyezése céljából szükségessé válik. Az értekezleten megbízták a kereskedelmi kamarát, hogy ebben az ügyben terjesszen elő részletes elaborátumot, amelynek alapján dr. Boleantu Victor prefektus elnöklelte alatt bizottság alakult a további lépések megtételére.

Most állították össze azt a kimutatást, amelyből kitűnik, hogy az elmúlt évben milyen támogatásban részesítették a munkanélkülieket. A kimutatás szerint ez év január, február, március és április havában a munkanélküliek közkönyhájának fenntartása 873.739 lejbe került. Élelmiszerbenokban kifizettek

ság tagjai fizetésének megállapítása volt. A permanens bizottság

A polgármesternek 39.000 lej havi fizetést, a két alpolgármesternek 14—14.000 lejt és a permanens bizottság tagjainak 500—500 lej napidíjat ajánlott.

Itt néhány érdekes felszólalás történt, amelyről lapunk más helyén beszámolunk, majd a tanács elfogadta a javaslatot. Ezután a tanács hatáskörébe tartozó egyes jogoknak a permanens bizottság részére történő átengedése kérdésére következett. Itt Constantinescu Sándor, majd Löcs Rezső dr. azt ajánlották, halasszák el a kérdés tárgyalását, míg az egyes tanács tagok alaposan áttanulmányozzák, milyen jogokat akar a permanens bizottság. Raicu Aurel dr. alpolgármester kijelentette, hogy nézete szerint nyomban le kell tárgyalni a kérdést, mert a várost súlyos károk érik a halogatással, majd Széll Lajos dr. közvetítő indítványt tett. Eszerint a tanács ideiglenesen, a jövő ülésig adja meg a permanens bizottságnak a kért hatáskört, azaz, hogy a jövő ülésig tanulmányozza a kérdést és végleg dönt. Ugyanígy határoztak a polgármester hatáskörének kiszélesítése kérdésénél is, amikor arról volt szó, hogy a polgármester 300.000 lejig a maga hatáskörében jóváhagyhat árlejtési eredményeket. A tárgysorozatban szereplő különböző árlejtéseket a tanács sorban jóváhagyta.

Az indítványok pontjánál dr. Lutai Cornel polgármester beszámolt arról, hogy már készül a város 1931. évi költségvetése és kérte a tanácsot, delegáljon egy bizottságot a tervezet felülvizsgálására. A bizottság pedig a jövő havi ülésen kész javaslattal áll a tanács elé. Az indítványt elfogadták és Vlad Sándor, dr. Botis Tivadar, Reinhart Gyula, Löcs Rezső dr. és Parocz Béla dr.-ból álló bizottságot delegáltak. A polgármester ezután kijelentette, hogy a mai megyei tanácsülésen meggyőződött arról, hogy

az állami utadóból befolyó összegből a város körülbelül hét millió lejt kap.

Ezt kevésnek találja, felhatalmazást kér, hogy ez ellen felelkezzen. A tanács megadta a felhatalmazást. A következő felszólaló Kerpetlőz volt, aki kijelentette, hogy

az aradi víz rossz és polgármesteri intézkedést kért a víz megjavítására.

Lutai Cornel dr. polgármester válaszában leszögezte, hogy az erre vonatkozó munkálatok folyamatban vannak és hamarosan elintézés nyer a víz megjavításának problémája is. A tanács tudomásul vette a választ, majd Lutai dr. néhány szóval bezárta a mai ülést.

rendben megindul és erős a remény az iskola vezetősége körében, hogy a tanév folyamán sikerül megszerezni az iskola részére a nyilvánossági jogot és ennek folytán még jobban megerősíteni ezt a magyar intézményt, amelyre Arad és környéke magyarságának oly nagy szüksége van.

1.709.800 lejű tüziára elköltöttek 270 ezer lejt, készpénzsegélyre 300 ezer lejt fordítottak és gyógyszerekre 80 ezer lejt költöttek. Ez összesen 3 millió 253.593 lejt tesz ki.

Az aradi mozik mai műsora

CENTRAL: Repriz: A TRAFALGÁRI OROSZLÁN c. világsikert aratott hangosfilm Corine Griffith és Várkonyi Mihályval a főszerepekben. Előadások kezdete: 5, 7 és egynegyed 10 órakor.

SELECT: 5 és 7 órakor.

MODERN: Egynegyed 10 órakor. Utoljára a VIPERÁ, főszerepekben Marlene Dietrich és Fritz Kortner.

ELITE: 5, 7 és egynegyed 10 órakor. Premier! A CSÁSZÁRNÓ IBOLYÁI, történelmi dráma, főszerepekben a világhírű Raquel Meller.

GRADISTE: 7 és 9 órakor. Új műsor. Sadoveanu Mihály, a kiváló román író műve nyomán: AZ ELSODORT MALOM. Dráma. Főszereplők: Marcella Albani és Werner Fütterer.

HIREK

A két ökör

Párbeszéd. Krokinak való, de a vezércikk helyére is alkalmas.

Még pénteki párbeszéd. Rakosgattuk, el-tettük, elővettük, mégsem, mégis. Tessék: a gombokon számolva úgy jött ki, hogy meg-irandó és feltálatandó, egyszerűen, simán, kö-riítés nélkül, kispolgári módra.

— Isten uccse 270-ért adtam el.
— Nem értem öreg. A buzért ma 330-at adnak, miért adta oda 270-ért.
— Mert nem adtak érte többet.
— Becsapták, bácsi.
— Nem engem. Én könyörögtem neki, hogy vegye meg ennyiért.

— ???
— Az ökrökért el kellett adni.
— ??
— El akarta vinni a végrehajtó az ökröt. Mondom neki, ne vigye édes egy jó Uram, be-
viszem velük a buzát az aradi vásárra, eladom,
aztán fizetek. A hátamon nem cipelhetem be
ezt a ménkűt sok buzát Pécskáról Aradra.

— A végrehajtó belement?
— Bele, ha szavamat adom, hogy elszámol-
lok. Hát eladtam a buzát, amennyiért vetitek és
most megyek haza, elszámolok az árával a
végrehajtónak.

*Nincs tovább.
Vagy az ökör vagy a buza. Legyen a bu-
za. Oda adta. Oda kellett adnia, mert ha nem
adja, elviszik az ökröt, ha elviszik az ökröt,
nincsen mivel szántani, ha nincsen mivel szán-
tani, nem lesz jövőre buzája, ha jövőre nem
lesz buzája, elviszik az ökröt.*

*A két angol, az a bizonyos két angol, ott,
Birminghamben, ebbe bolondult bele.
A pécskai paraszt még nem.*

— Időprognózis. Enyhe, esőre hajló idő
várható.

— Angheliescu a királynál. Bucurestiből
jelentik: Angheliescu volt liberális közoktatás-
ügyi miniszter, ma kihallgatáson jelent meg a
királynál.

— Manu kihallgatáson jelenik meg a király-
nál. Bucurestiből jelentik: Maniu Gyula miniszter-
elnök ma Sinaiába utazott, ahol kihallgatáson je-
lenik meg II. Károly király előtt. A miniszterel-
nök holnap visszatér a fővárosba és elnökölni fog
az egybehívott gazdasági konferencián.

— Vaida belügyminiszter szabadságon. Bucu-
restiből jelentik: Vaida belügyminiszter hétfőn
hosszabb szabadságra megy. A belügyminisztert
szabadságideje alatt valószínűleg Popovici minisz-
ter helyettesíti.

— A román és cseh vezérkari főnök Kragu-
jevácban. Kragujevácból jelentik: A jugoszláv
katonai ünnepek kapcsán. Sirovi tábornok,
cseh vezérkari főnök és Samsonovici tábor-
nok, román vezérkari főnök, ma gépkocsin
Kragujevácba érkeztek, ahol megtekintették
a katonai intézményeket.

Fehérneműek

Mariora Fischer

Str. Bratianu 2. (Minorite-palota)
Női és férfi fehérneműek, v. m. ágyműanyagok ké-
szítését hozott anyagból is vállalom.

— Gyászmise Erzsébet királyné lelkiüdvéért.
Genfből jelentik: Az itteni székesegyházban Erzsé-
bet, a meggyilkolt magyar királyné lelkiüdvéért
nagy gyászmisét tartottak.

— Magyar tanszék a stockholmi egyetemen.
Stockholmból jelentik: A stockholmi egyetemen a
magyar nyelvnek is tanszékét adták és előadójává
Löffler Béla stockholmi magyar követségi sajtó-
attasét kérték fel.

— Bratianu György Temesvárott. Timisoa-
ráról jelentik: Bratianu György hívei pénteken
délelőtt 10 órakor kongresszust tartanak a gyár-
városi sörgyár udvarában. Erre az alkalomra Bra-
tianu György is megérkezik, akit dr. Coste Gyula
volt preefektus fog üdvözölni a vasúti állomáson.
Különös érdekességet ad a kongresszusnak a
tárgysorozatnak az a pontja, amely szerint a ki-
sebbségi kérdést beható vita tárgyává fogják
tenni.

Elfajult választási harcok Berlinben

Napirenden vannak az összeütközések Hitlerék és a kommunisták között — Ugyanazon frázisokkal izgatták a tömeget

BERLIN, szeptember 10. A választási harcok rendkívül elkeseredetten folynak. Ezen a héten a főváros területén nem kevesebb, mint száz választási gyűlés lesz. Óriási pénzeket áldoznak az egyes pártok agitációra. Különösen a Hitler- és a kommunista párt fejt ki erős tevékenységet. Érdekes, hogy mindkét párt ugyanarra a tömegre vetette magát és a frázisok, valamint a kortesfogások is egyezők. Az összeütközések a két párt

között napirenden vannak. A Wilhelmhöhen a kommunisták és a nemzeti szocialisták is megütözték. A választási küzdelmekben újra jelentkezett az antiszemitizmus. A mérsékelt pártok, neves publicisták és írók azonban erélyes hangon emelték fel szavukat a választási harcok ilyen irányú elfajulása ellen. Berlin választási lázban van és izgalmas napokat él át. Természetesen ugyanígy az ország többi fontosabb városai is.

Az európai kisebbségek kongresszusa „Az UNIO csak a sza-

bad népek szabad elhatározásából alakulhat meg” — A kisebbségi mozgalom új feladatok előtt — Beszélgetés Wilfan József dr.-ral, az európai kisebbségi kongresszusok elnökével

GENF, szeptember 10. Az európai kisebbségi kongresszusok elnöke, Wilfan József dr. az olasz parlament volt szlovén tagja ma fogadta az újságírókat és hosszabb beszélgetés keretében a következő nyilatkozatot tette:

— Különböző sajtóügynökségek jelentését révén az a hír járta be a sajtót, hogy a VI. európai népkisebbségi kongresszus a Briand-féle európai unió ellen foglalt állást. Ez való-
lan, a kongresszus ugyanis

egyhangulag az európai egyesülés terve mellett nyilatkozott meg.

Ugyanígy egyhangulag azonban kimondotta, hogy az európai unió előfeltétele a kisebbségi kérdés tételes megoldása, mivel éppen ennek a problémának megoldatlansága az egyik leglényegesebb oka a fennálló nemzeti ellentét-
nek és gyűlöletnek. Abban a levélben, amelyet a kongresszus Bránndhoz intézett, hangsúlyoz-
tuk, hogy az *unio csak szabad népek sza-
bad elhatározása alapján alakulhat ki.*

— A kongresszus egyik leggyakorlatibb eredménye a különböző európai kisebbségek helyzetét ismertető jelentések összefoglalása. Ez a publikáció az év végén könyvalakban is megjelenik. Evvel olyan gyűjtemény kerül nyilvánosságra, amely először jellemzi doku-
mentumok alapján az egyes európai kisebbsé-
gek helyzetét. Az összefoglaló jelentés, ame-
lyet Ammende Ewald dr. főtávkár terjesztett
elő, rámutat arra, hogy

a kisebbségi kérdés a legmegoldatlanabb,

— Halálos ítéletek Argentínában Buenos Ay-
resből jelentik: Argentínában az ostromállapotot az egész országra kiterjesztették. Irigoyen elnök nagy hívét rövid tárgyalás után halálra ítélték és az ítéletet végre is hajtották.

— Nagy gabonavásárlások Bucurestiben. Bu-
curestiből jelentik: A gabonárak nagy esése dacára a gabonapiacra erőteljes vásárlások voltak és nagy tranzakciókat bonyolítanak le. Erősen tar-
tanak attól, hogy a tömeges vásárlások követke-
ztében a vasúti szállításban torlódás áll be, mert
ugy a berakás, mint a szállítás igen hiányos.

— Nem halt meg Budaházy Menyhértné. Nagykanizsáról jelentik: Tegnap az a hír terjedt el, hogy a szomati. Balatonmáriánál történt bor-
zalmas autószerencsétlenség ötödik áldozata: Bu-
daházy Menyhértné is kiszenvedett a nagykani-
zsai kórházban. A hír tévesnek bizonyult, mert
Budaházy né még életben van, noha állapota vál-
tozatlanul súlyos.

— Adományok a munkanélkülieknek. Pacu-
raru Brutus, a Kereskedelmi és Iparkamara főtít-
kára ma 500 lejt, dr. Iancu Cornél ügyvéd pedig
1000 lejt küldött Aradváros vezetőségének a mun-
kanélküliek javára Robu János dr. volt polgár-
mester temetése alkalmából koszorúmegváltás
címén.

— A magyar főváros téli adományai. Buda-
pestről jelentik: A főváros vezetősége elhatároz-
ta, hogy a tél folyamán 12.000 gyermeknek és
6400 felnőttnek ingyenebédet, 5000 csecsemőnek
tejot, 1500 csecsemőnek kelengyét, 10.000 iskolás
gyermeknek pedig ruhát ad.

*de egyttal a legnagyobb horderejű euró-
pai problémák egyike,*
olyan probléma, amely a népek közötti kon-
fliktusok leglényegesebb okozója.

— Nagy gyakorlati jelentősége van továb-
bá annak a határozatnak, amely Genfben ki-
sebbségi tanácsadó szervezetet létesít, főként
a kisebbségi petíciók ügyében. A népszövetségi
titkárság legutolsó statisztikájából ugyanis
kitűnik, hogy a Népszövetség a petícióknak
több mint felét alaki hibák miatt nem is fo-
gadta el, viszont a többiek közül sem került
egyetlen egy sem tárgyalásra.

— Végül a kongresszus egyhangulag ma-
gáévá tette referátumomat az egyes európai
nemzetek népközösségeinek megszervezéséről
az államhatárokon túl. Ez a mozgalom már
nemcsak a kisebbségeket érinti, hanem a töb-
bségi népeket is idegen országokban élő test-
véreik révén. Az egyes népközösségek együtt-
működése, amelyet szintén elő akarunk segí-
teni, magával fogja hozni az európai nemzetek
egymáshoz való közeledését és így a kiseb-
bségi mozgalom tulajdonképpen egyttal pionir-
munkát végez az Európai Egyesült-Államok
megvalósulása érdekében.

— Az ezévi kongresszus mindent összevé-
ve, jelentős munkát végzett és az egész euró-
pai közvélemény előtt dokumentálta, hogy a
kisebbségi mozgalom ma, fél évtizedes fennál-
lása után is

új fejlődés és feladatok előtt áll.

— Megszigorították az Unióba való bevándor-
lést. Newyorkból jelentik: Az Egyesült-Államok-
ba való bevándorlást újra megszigorították. Hoo-
wer elnök utasította valamennyi U. S. A. konzulá-
tust, hogy az egyes kivándorlások alkalmával ala-
posan vizsgálják felül, vajon a kivándorló munká-
soknak van-e kilátásuk arra, hogy odakinn foglal-
kozáshoz jutnak és csak indokolt esetben adják
meg a bevándorlási engedélyt.

— Jó emésztésünk lesz, ha reg-
gelenként éhgyomorra egy fél pohár természe-
tes „Ferenc József“ keserűvizet iszunk.
A táplálkozási zavarok szakorvosai általánosar-
dicsérik a Ferenc József vizet, mert ez a
gyomor és a belek működését előmozdítja, az
epe kiválasztást fokozza, az anyagcserét meg-
élénkíti és a vért felfrissíti. A Ferenc József
keserűvizet gyógyszertárakban, drogériákban és
fűszerüzletekben kapható.

— Házastársak egymás közt. Tegnap éjjel 11
óra tájban hangos családi botrány játszódott le
Szabó Károly Str. Granicerilor 11. szám alatt lévő
lakásában. Felesége, szül. Chirnak Erzsébet össze-
különbözött vele és ennek hevében egy edényben
zsirosszódót dobott feléje. Szerencsére a dobás
nem sikerült, az edény mögötte esett a földre, a
jeljelentést azonban megette.

— Folyik a nyomozás a kerülősi gyilkosság ügyében. Az Aradi Közlöny jelentette, hogy tegnap meggyilkolták Macarie Todor kerülősi jegyzőt. A gyilkosság elkövetése után nyomban megindult a nyomozás a tettes kézrekerítésére. Súlyos gyanúok alapján letartóztatták Valea volt községi bírót és fivérét. A letartóztatottak tagadják a terhükre rótt cselekményt és így eddig nem sikerült megállapítani, hogy tulajdonképpen ki követte el a gyilkosságot. A mai napon más irányban is megindult a nyomozás, de a szálak minden esetben a gyanúsítottakra vezethetők vissza.

— Meglopta barátját. Ma délután a Kossuth-ncai központi rendőrség ügyeletes komisszáriánál megjelentek Mercea Sándor és Szerb Sándor biharmegyei, Calugar községbeli 20 éves munkások. Elmondották, hogy délután a Marosban fürdöttek és amíg a vízben voltak, addig valaki Mercea Sándor zsebéből elloptott 6700 lej. Margescu ügyeletes komisszár a kihallgatás során figyelmes lett Szerb viselkedésére és az különösen gyanusnak tűnt előtte, hogy csak ő látta az állítólagos arrahaladó munkást, aki szerinte a lopást elkövette. Margescu komisszárián az a gyanu ébredt, hogy a lopást nem más, mint maga Szerb követte el. Ez a feltevés helyesnek is bizonyult, mert Szerb a keresztkérdésektől megzavarva, beismerte, hogy ő követte el a lopást azalatt, amíg unokatestvére a vízben volt. A pénzt a Marosparton elősya megtalálták. Szerbet holnap adják át az ügyészségnek.

— Önkéntes tűzoltóság Szabadfalun. Timisóráról jelentik: Ujkisodán nemrég megalakították az önkéntes tűzoltóságot, amelynek parancsnoka Rebling Antal kéményseprőmester lett. Az ujkisodai mintára most Szabadfalu is lépéseket tett az önkéntes tűzoltóság megszervezésére.

— Bolíviában kihirdették az ostromállapotot. Newyorkból jelentik: Bolíviában újból kihirdették az ostromállapotot. A kanadai kormány, amely a bolíviai forradalom ügyébe beleavatkozott, azzal indokolja meg ezt a lépést, hogy a rend fentartására csakis a szigorított intézkedések teremthetik meg a szükséges nyugalmat.

— Kárpáti Józsefet az ügyészségre kísérték. Az állambiztonsági hivatal ma délelőtt befejezte a vizsgálatot a kommunizmus gyanújába keveredett Kárpáti József ügyében. Kárpáti a sziguranacán beismerte, hogy elméletileg foglalkozott a kommunizmussal, azt azonban határozottan tagadta, hogy a mozgalomban aktív részt vett volna. Beismerte, hogy a külfölddel folytatott levelezésében a kommunizmusról is vitakozott. Kárpáti Józsefet ma délután egy óra körül átkísérték az ügyészségre, ahol a sziguranca vizsgálati jegyzőkönyve alapján továbbra is fogva tartották.

— Tíz Gájban. Tegnap este 10 óra tájban eddig ismeretlen ok következtében kigyulladt özv. Nady Jánosné gáji Str. Noua 117. szám alatti háza és dacára a tűzoltók gyors közbelépésének, a ház fele és az istálló leégett. A kár több ezer lej.

— Letartóztatott raktárnok. Weintraub Samu, a Renner cluji börtény aradi fiókiának tisztviselője följelentést tett a rendőrségen, hogy a Strada Minervei 21. szám alatt lévő lakásának Wertheim-szekerényéből egyszer 8000, egyszer pedig 10.000 lej eltűnt, mellette azonban nagyobb összegek hiánytalanul megvoltak. Gyanuja alapján a rendőrség őrizetbe vette az ugyanabban a házban lakó Székely József raktárnokot, aki azonban tagadta, hogy ő követte volna el a lopásokat. Nem is sikerült rábizonyítani a lopást, a rendőrség azonban mégis átkísérte az ügyészségre.

— Rendőrségi hr. Glegovceanu Péter 28 éves Str. Constantin Brancoveanu 109. szám alatt lakó mészárosát előállították a rendőrségen, mert az a gyanu merült fel ellene, hogy a városi vágóhidnál huslopást követett el.

— Gyógyszerészek közgyűlése. Az erdélyi és bánáti gyógyszerészek egyesületének aradmegyei tagozata f. hó 14-én, vasárnap d. e. 10 órakor tartja évi rendes közgyűlést Aradon a városháza kis tanácstermében, melyre ezután is meghívja, teljes számban elvárja a tagokat. Az elnökség.

— U. Éghy Ghysa torna és művészi tánc-kurzusaira — gyermekek, nagyleányok, asszonyok részére — a beiratások megkezdődtek. Oratóy-palota.

Bán Sándor gondatlanságból okozott emberölés címén magánvádat emel dr. Goldberger ellen

Bán kapitány terhelő vallomása — Holnap szembesítésre kerül sor — Fontos kihallgatások az aradi rendőrségen

ARAD, szeptember 10. Bán Sándor rendőrlégénységi parancsnok felesége, bűnügyi vizsgálatot megkivánt elhalálozásának aktái még mindig a rendőrségen vannak, ahol a nyomozás még tart arra vonatkozólag, vajjon a boncolás alkalmával megállapított vérmérgezés milyen módon következett be: követett-e el az injekciót alkalmazó dr. Goldberger Emmanuel kezelőorvos vétkes mulasztást, vagy pedig a Calcium Sandoz-injekció anyagának elbomlásában kereshető az uriaaszony tragikus elhunytának oka.

Rendkívül nagy felelősség hárul most a rendőri és később a vizsgálóbírói vizsgálatra, mert a boncolás csak a vérmérgezést mutatja ki kizárólag, amit egyaránt előidézhetett az orvos tisztátalan injekció-kezelése, mint a romlott orvosság. Éppen ezért nagyfontosságú az elhunyt uriaaszony környezetének vizsgálomása, amely holnap fog megtörténni. Különösen nagy jelentőséget tulajdonítanak Jáger Mária kihallgatásának, aki ugyanis ápolónője volt Bán Sándornénak.

Tegnap történt meg a mélyen lesújtott férj: Bán Sándor kihallgatása, amelyről Margescu komisszár vett fel jegyzőkönyvet. Bán Sándor vallomása igen terhelő dr. Goldbergerre nézve. Beszélgettünk Bán kapitánnyal, hogy milyen megfigyelései voltak felesége utolsó napjainak tragikus lefolyásáról, ame-

lyek azt a meggyőződést érelik meg benne, hogy dr. Goldberger gondatlansága közrejátszott felesége elhunytában? Kérdésünkre Bán Sándor a következőket jelentette ki:

— Amidőn dr. Goldberger orvos ur a végzetes injekciót szerencsétlen feleségemnek adta, csakhamar megdágadt az injekció helyének körzete. Utána feleségemet hidegláz gyötörte és hőmérsékletének szélsőséges fluktuációját tapasztaltam. Amidőn ezekre, a laikus által is tudott vérmérgezési tünetekre dr. Goldberger urat figyelmeztettem, ő könnyen keresztül siklott felettük és nem tulajdonított fontosságot nekik.

— Az injekcióadás előtt a doktor ur két poharat kért. Az egyikben használt előtt, a másikban használat után öblítette át az injekciós fecskendőt. A használat előtt —

egyszerű hideg, vízvezetési vízzel, rendes ivópohárban.

Szerintem könnyelműen járt el Goldberger dr. ur és épen ezért a hivatalos vizsgálatnál párhuzamosan, dr. Miclea Sever, az ügyvédem útján, 11 pontból álló magánvádat emelek dr. Goldberger ur ellen, gondatlanságból okozott emberölés címén.

Nem lehetetlen, hogy holnap dr. Goldberger és Bán Sándor között szembesítésre kerül a sor.

Ezrével zarándokol a nép Vass József virágerdővel borított ravatalához

— A látogatók főleg egyszerű emberek — A kormányzó is megjelenik a temetésen — Csak három gyászbeszéd hangzik el koporsója felett

— Bethlen István gróf nem érkezik haza Vass József temetésére —

BUDAPEST, szeptember 10. A Kerepesi-uti temető halottsházában fekszik felravatolva a magyar nemzet nagy halottja: dr. Vass József népiéleti és munkaügyi miniszter, miniszterelnökhelyettes. A virágerdővel borított katafalkhoz ezrével zarándokol a nép, hogy bucsút vegyen a „szegények szolgájától”. A koporsó két oldalánál a Szent Imre-kollégium növendékei állanak diszorséget. A látogatók főleg egyszerűbb emberek és igen sok a vidéki.

Az eddigi bejelentések szerint a temetésen a kormányzó is megjelenik, azután a kormány tagjai, a képviselőkön és a felsőházi tagokon kívül, a diplomáciai testületek, igen sok intézmény, számos egyesület, vidéki, megyei és városi törvényhatósági bizottságok képviseltetik magukat.

Ma is nagy számban keresték fel a kormányt és a családot részvétnyilvánításokkal. Így Seypel volt osztrák kancellár, a magyar református egyház és a demokrata-párt juttatta kifejezésre fájalmát.

Délelőtt kilenc óra körül a miniszterelnökségen Bárczy István államtitkár elnökletével tanácskozás volt Vass József temetésére vonatkozólag, hogy a temetés végleges rendelkezéseit megállapítsák. A tanácskozások eredménye szerint Vass József koporsóját pénteken reggel a kerepesi-uti halottsházából átszállítják a parlament kupolacsarnokába és ott ismét katafalkra helyezik. Délelőtt 10 órától déli 1-ig a különböző egyesületek vonulnak el a koporsó előtt és elhelyezik koszorúikat.

Délután 2 órakor lezárják az országház kapuit és újra 3 órakor nyitják föl. Ekkor kezdenek gyülekezni a kormány és a két ház tagjai a kupolacsarnokban, ahová kívülük még csak a kormány meghívottjai léphetnek be. Megállapították a temetés utvonalt is. Eszerint a menet a Kossuth Lajos-uccán, az Alkotmány-uccán, a Vilmos császár-uton, a Károly-köruton, a Muzeum-köruton, a Kálvin-téren, a Kecskeméti-uccán, az Egyetem-téren

és Prohászka Ottokár-uccán keresztül halad az egyetemi templomhoz.

A parlament kupolacsarnokában az egyházi szertartást Serédi Justinán dr. hercegprímás végzi, annak befejeztével a felsőház nevében Wlassits Gyula báró, a képviselőház nevében Almássy László, a magyar kormány részéről Klébelsberg Kunó gróf vallás és közoktatásügyi miniszter, Bethlen István gróf távollétébeni miniszterelnökhelyettes bucsuztatják dr. Vass Józsefet. Az egyetemi templomban a koporsót újra becsentelik, amelyet gróf Zichy Gyula kalocsai érsek végez és ezután az oltár alatt épített katolikus pantheonban örök nyugalomra helyezik az elhunyt minisztert. Lelki üdvéért az engesztelő szent mise áldozatot szombaton délelőtt 10 órakor mutatják be a budavári koronázó templomban. A gyászistentiszteletet dr. Szmercsányi Lajos egri érsek tartja.

Most már teljesen bizonyos, hogy Vass József dr. temetésén Bethlen István gróf nem vehet részt, mert fontos államérdekek miatt a genfi népszövetségi ülést el nem hagyhatja. Illetékes helyről erre vonatkozólag a következőket jelentették ki:

— Elhalaszthatatlan, fontos államérdekek úgy hozzák magukkal, hogy gróf Bethlen István miniszterelnöknek ma reggel Genfbe kellett utaznia. Az egyes államok összes külügy-miniszterei és delegátusai már napokkal ezelőtt megérkeztek Genfbe és nem maradhat el gróf Bethlen István sem. Éppen ezért, bármennyire is itthon akart lenni minisztertársa és helyettese temetésén, az ország érdekeire való tekintettel, azon nem vehet részt.

— Ma megkezdődtek Aradon a jegyzőskolában a felvételi vizsgák, amelyeken Cimponeriu belügyi vezérfelügyelő vesz részt a kormányzóság képviselőjében. A mai napon lezajlottak az írásbeli vizsgák, amelyen a jelentkezett 33 növendék sikeresen átment. Holnap megkezdődnek a szóbeli vizsgák.

LEGUJABB.

Nagyarányu méreglopás Párisban

Az olopott mérgek elegendők egy város lakosságának elpusztítására

PÁRIS, szeptember 10. Az elmúlt éjszaka ismeretlen tettesek betörték egy gyógyszer-tárba. A pénzszekrényt érintetlenül hagyták, azonban feltörték az erős mérgeket tartalmazó szekrényt, ahonnan nagymennyiségű sztrich-

nin, ciankálit és más mérget vittek el. A lopott mérgek elegendők arra, hogy egy egész város lakosságát elpusztítsák. A rendőrség erélyesen nyomoz a betörők kézrekerítésére, hogy elvegye tőlük veszedelmes zsákmányukat.

Oroszországban rálöttek a Graf Zeppelinre

Tizenhat lövést adtak le a léghajóra

RIGA, szeptember 10. A lett-orosz határról érkező jelentések szerint az orosz határőrök a

Graf Zeppelin érkezése alkalmával rálöttek a léghajóra. Hír szerint tizenhat lövést adtak le.

Borzalmas gyárrobbanás Belgiumban

Antwerpen mellett leégett a hidrogéngyár — Husz halott, számos sebesült

ANTWERPEN, szeptember 10. A közeli Merxen városkában eddig még ismeretlen okból kifolyólag kigyulladt a hidrogéngyár, amely porráégett. A raktárban többszáz palack hidrogén fel-

robbant, nagy pusztítást okozva. A katasztrófának husz halottja és számos sebesültje van, az anyagi kár felbecsülhetetlen.

Constantinescu: „A polgármester szüntesse be ügyvédi irodájának működését

Indítvány, amely általános ellen-szenvre talál — „Nem szabad megsemmisíteni egy megalapozott egzisztenciát” — Aradváros tanácsa elfogadta a magyar tanácstagok javaslatát

ARAD, szeptember 10. Rendkívül izgalmas és érdekes vita folyt le a városi tanács mai ülésén. A polgármester fizetésének ügyét tárgyalta a tanács, amely előtt a permanens-bizottság javaslata feküdt, 39.000 lej havi fizetést kérve megállapítani. Lutai Cornel dr. polgármesternek. Ennél a pontnál váratlanul Constantinescu Sándor tanár kért szót, aki rövid beszédben azt követelte, hogy

a polgármester szüntesse be ügyvédi irodájának működését.

A felszólaló kijelentette, hogy elismeri Lutai dr. munkásságát és a maga részéről javasolná, adjanak még nagyobb fizetést, mint amennyit a permanens-bizottság javasolt, azonban ugyanekkor fel kell kérni a polgármestert, szüntesse meg ügyvédi működését. A város vezetése nagy munkát igényel, úgy, hogy nem marad idő a két hivatás ellátására, azonkívül pedig összeférhetetlennek tartja a két hivatást, mert könnyen megtörténhetik, hogy az ügyvéd összeütközésbe kerül a polgármesterrel. Maga Lutai dr. válaszolt a felszólalásra, aki elsősorban leszögezte, hogy a tanács nem adhat nagyobb fizetést, mert a minisztérium nem engedélyezi. Arra vonatkozólag, hogy az ügyvédi iroda esetleg elrabolja idejét, kijelentette:

— A felszólaló urnak informálódnia kellett volna a tisztviselőknél, akik nem barátaink, hogy sokkal több időt töltek a városi házban, mint amennyit a hivatalos órák előírnak. Nem dolgozhatnak akkor sem többet Aradváros érdekében, ha megszüntetném az irodámat. A törvény kimondja, hogy a tanács eltilthatja a polgármestertől foglalkozása gyakorlását. Ez azt bizonyítja, hogy a törvény nem tartja összeférhetetlennek a kettőt, sőt tudomásom szerint Erdély minden városában a polgármester továbbra is folytatja foglalkozását. Miért lenne éppen Aradon kifogás ez ellen?

Constantinescu ragaszkodik indítványához és emlékeztet arra, hogy az ország igazságügyminisztere mandátumának lejártja után öt évig nem gyakorolhat ügyvédi praxist. Így tehát nem sok, ha a polgármestertől azt kéri, hogy addig, míg hivatalban van, szüntesse meg ügyvédi irodáját. Szép gesztus volna és

egyszeriben megszüntetne minden lehető gyanúsítgatást. Botis Tivadar dr. kijelentette, hogyha meg lehetne az ötletet valósítani, szép lenne. Ha azonban a törvény megengedi, a tanácsnak nincs oka ellenezni az ügyvédi iroda fenntartását. A magyar tanácstagok nevében Bérczy Lajos szólt a tárgylhoz.

Kijelentette, hogy ez a javaslat bizalmatlanságot jelent a polgármesterrel szemben, aki eddigi működése alatt korrektül, nagy munkakedvvel, akarattal és tudással vezette a város ügyeit. Ha elhanyagolás történt, a város polgársága bebizonyosodott arról, hogy Lutai dr. az ügyvédi irodáját hanyagolta el a város kedvéért. A polgármesteri állás nem életfogytiglani,

nem szabad egy hosszú években át bevezetett ügyvédi irodát megszüntetni és ezzel esetleg megsemmisíteni egy megalapozott egzisztenciát.

Ilyent a tanács nem követelhet és ezért a magyar tanácstagok nevében Constantinescu javaslatának elutasítását javasolja.

Lutai Cornel dr. polgármester szavazásra tette fel a kérdést és a tanács, teljes egészében Constantinescu ellen szavazott, aki egyedül ragaszkodott indítványához. Így tehát Lutai dr. a tanács szentesítésével folytathatja tovább ügyvédi praxist, ami feltétlenül helytálló, éppen azoknál az okoknál fogva, amelyeket a magyar tanácstagok felvetettek.

Az Aradi Közlöny

apróhirdetéseinek gyűjtőhelyei

A hirdető közönség kényelmére Aradon az alábbi helyeken gyűjtőhelyet létesítettünk, ahol nyánls az apróhirdetések naponta d. u. 5 óráig adhatók fel.

Naményi-féle papirkereskedés, volt Weitzer János-ucca.

Biheller-dohánytözsde, volt Andrassy-tér 16.

Karácsonyi-dohánytözsde, volt Weitzer J-u.

Dohánytözsde volt Kossuth-u. 4 szám,

Juhász Gábor fűszerüzlete v. Orczy- és Dezső-ucca sarok.

Dohánytözsde, Zsidótemplom-épület.

Akinek tehát az Acsev-palotában levő kiadóhivatalunk nem esik útjába, apróhirdetéseit gyűjtőhelyeinken eredeti áron adja fel, mely lapunk másnap számában feltétlenül meg fog jelenni.

Kovács Erzsi zenei tanulmányait Bécsben végezte, zongoratanítását modern, alapos rendszer szerint kezdők és haladók részére szeptember 15-én megkezdte. — Érdeklődni Kovács Soma és Társánál, gépzület

A kommunisták botrányt rendeztek egy budapesti törvényszéki tárgyaláson

BUDAPEST, szeptember 10. A törvényszék Szemák-tanácsa ma kezdte meg Sebes István kárptoszegéd és 21 társának perét, akik ellen kommunista sejtrendszer szervezés, kommunista sajtóalapítás és a jogrend feliorgatására való törekvés volt a vád. A tárgyalás kezdetekor a vádlottak kommunista jel-szavakat kezdtek kiabálni, majd pedig rátámadtak a fogházőrökre. Az elnök erre megbílycseltette őket és több napos sötét zárka büntetéssel sújtotta őket. A vádlottak azonban továbbra is renitenskedtek, amire az elnök zárt tárgyalást rendelt el.

Bűnügyi vizsgálat a suceavai szenátor ellen

Kizárták a párt tagjai sorából

SUCEAVA, szeptember 10. Az itteni nemzeti-parasztpárti tagozat kizárta a párt tagjai sorából Ilie Sabin kormánypárti szenátort, aki ellen bűnügyi vizsgálatot tettek folyamatba; megvesztegetés címén. A feljelentést egy Blumenfeld nevű suceavai kereskedő tette, aki feljelentésében elmondotta, hogy a szenátor 8000 lej ellenében vállalkozott arra, hogy az érettségizető bizottságnál intervenniál fia érdekében. A pénzt felvette, azonban nem teljesítette vállalt kötelezettségét.

Fizessen elő

a legnagyobb magyar lapra, az

UJSÁG-ra

leggyorsabb hirsolgálat,
a legjobb munkatársak:

Kóbor Tamás, Márai Sándor, Lynkeusz, Szomory Emil, Pünkösti Andor, Elek Artur és a magyar irodalom legjobb erői írják a lap minden sorát.

Előfizetési ára:

Egy óra . . . 200 lej

1/4 évre . . . 500 lej

Előfizetéseket felvesz:
PALLAS HIRLAPIRODA, Cluj.

Andrée gyermekkorában repülőgépet készített

Egykori iskolatársa a sarkkutató gyermekkoráról. — Diákéveiben sokszor kikapott édesapjától kalandos tervel miatt.

STOCKHOLM, szeptember 10. Az egész világ nagy izgalomban volt, amikor Andrée expedíciója eltűnt. Most mind ez az izgalom részvét formájában feltámadt, amikor világgá röppent a hír, hogy megtalálták a szerencsétlenül járt tudós holttestét. A hírrel kapcsolatban az egyik stockholmi napilap munkatársa felkereste Andrée szülővárosában, Graennában, a Vettern-tó mellett, a híres sarkkutató még életben lévő egykori iskolatársait. Az egyik közülök, egy 74 éves postás érdekes dolgokat mesélt el Andrée gyermekkoráról:

— Észrevettük, — ugymond — hogy a fiatal Ágost (Andrée keresztnéve) már korai gyermekéveiben állandóan kalandos utazásokra gondolt és különféle terveket szőtt. Tudomására jutott ez édesatyjának is, aki patikus volt. Egyik napon a városka közelében, a Vettern-tó partján néhány deszkalapot találtunk. Andrée rögtön felvetette az ötletet, csináljunk tutajt a deszkákból, bocsássuk vízre és menjünk fel rajta a tavon. Ez meg is történt, de majdnem szerencsétlenül jártunk, mert a tutaj kormányja eltörtött s a közben támadt viharban majdnem befulladtunk. Ugy félholtan, ahogy kihúztak bennünket, nyomban nagy verést rendezett közöttünk Andrée papája.

— Andrée valószínűleg felédező talantom volt és ha valamit a fejébe vett, nem nyugodott, amíg meg nem valósította. Egyik napon nagyobb vászonból vitorlázó repülőgépet eskábált össze, máskor léggömböt fabrikált. Csak hogy a léggömb könnyen gyuló gázzal volt telítve és az lett a multság vége, hogy rázuhant egy csűr tetejére, ott explodált és az épületet lángba borította. Andrée kifecamította a bokáját s ráadásul az apja ezuttal is jól elverte. Általában nagyon sokat verték otthon kalandos természeté miatt. A szülei nagyon féltették és mindenáron ki akarták verni belőle a kalandvágyakat. Sajnos, ez nem sikerült. Alig mult el egy esztendő, hogy valami nyaktörő dolgot ne csinált volna. A vége aztán az lett, hogy az északi sarkra indult. Hát mi, iskolatársai már akkor tudtuk, hogy nem tér vissza. Bár élt volna az apja, az jól elverte volna... Akkor talán Andrée itthon marad.

Szerelmi tragédia, amely öt revolverlövésrel kezdődik és hathónapi fogházzal végződik

Az udvarló lelőtte szerelmének édesapját — A törvényszék ma tárgyalta az ügyet

ARAD, szeptember 10. Egy borosjenői szerelmi tragédiának epilógusa játszódott le ma délelőtt az aradi törvényszék Ficker—Sulutiú tanácsa előtt. Pescar György borosjenői lakos az elmúlt évben hevesen udvarolt Indrea Ádám ugyancsak borosjenői lakos leányának. A községben egyre bizonyosabb formában kezdtek arról beszélni, hogy Pescar közeledéséből házasság lesz. Egy szép napon Pescar Györgyöt azzal fogadta Indrea Ádám, a leány apja, hogy vegye el leányát feleségül. Pescar elutasító választ adott, mire kitessékelték a házból, sőt Indrea életveszélyesen meg is fenyegette.

Ez év májusában Pescar György nyugodtan tért haza a mezei munkából, amikor Indrea Ádám rátámadt és a kezében levő fejszével feléje sújtott. Pescar György védekezésül revolvert rántott elő és miután Indrea még mindig nem hátrált, ötször ellenfelére lött, aki súlyosan megsebesült.

A mai főtárgyaláson a vádat Popovicu ügyész képviselte. A letartóztatásban lévő Pescar György azzal védekezett, hogy Indrea

előzetesen megfenyegette, így ő felkészült minden eshetőségre s állandóan revolvert hordott magával. A tárgyalás során kihallgatott tanúk arra vonatkozólag vallottak, hogy Indrea Ádám leánya és Pescar között milyen volt a viszony.

A perbeszédék során az ügyész Pescar megbüntetését kérte, miután a tárgyalás során kitűnt, hogy előre készült arra az eshetőségre, hogy leszámol ellenfelével. A védő viszont felmentő ítéletet kért éppen arra való hivatkozással, hogy önvédelemről van szó.

A bíróság rövid tanácskozás után hat hónapi börtönbüntetéssel sújtotta Pescar Györgyöt, amelyből a vizsgálati fogsággal 4 hónapot és két napot vett kitöltöttnek.

CIROKOT minden meny. vásárolok
nyiségben
ELEK GYÖRGY seprő-
gyár.
BUDAPEST, VI., Karácsony-ucca 20-22.
Távíratcim: **Elekbesen**.
Budapest, telefon: 921-12.

Uj fogászati műterem

GERŐ ARTHUR
Dentist

Brasovból áthelyezett műtermét
megnyitotta Aradon,
Str. Consistoriului (Batthány-ucca) II., Kohn-ház

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

A Központi Takarékpénztár megkezdte tárgyalásait

A főhitelezők engedékenyeknek mutatkoznak — A közönség nyugodtan fogadja a pénzügyi felszámolásáról szóló híreket — Az aradi pénzügyi piacon normális üzletmenet mutatkozik hitelezőivel

ARAD, szeptember 10. A Központi Takarékpénztár tisztviselői ma tumultuózus jelenetekre voltak felkészülve. Arra számítottak, hogy a betétesek nagyobb számban fognak jelentkezni. Ehelyett a Központi Takarékpénztárnál csöndesen folyt le a mai nap, jelülül annak, hogy a közönséget nem lepték meg az események.

Az intézet vezetősége minden igyekezetét arra fordítja most, hogy meggyezésre jusson a hitelezőkkel. A betétesek után a Központi Takarékpénztár legnagyobb hitelezője három pénzügyi intézet, ahol visszleszámitolási kötelezettségei állanak fenn. E három intézet között van a Temesvári-Első Takarékpénztár és az Anglo International nagyváradi fiókja. A Központi Takarékpénztár

a három pénzügyi intézetnek 4 millió lejt meghaladó összeggel tartozik.

A betétesekkel egyidejűleg ezeket a hitelezőket kell türelemre bírni, ami bizonyára sikerül, mi fog a zavarok közé jutott pénzügyi intézetnek.

A Központi Takarékpénztár már fel is vette a tárgyalásokat a szóbanforgó bankokkal.

Állítólag arról van szó, hogy miután a visszleszámitolásra átadott váltók jó bonitásúak és így a bankok követelése nagyjában biztosítottak tekintethető, az érdekelt pénzügyi intézetek vállalnak azt a kötelezettséget, hogyha a váltók között behajthatatlan akadna, úgy követelésük hiányzó részét nem értékesítik a Központi Takarékpénztárral szemben. Amennyiben ez a megoldás keresztülvihető, úgy a bank összes aktívái a betétesek kiegyenlítésére fognak fordítottatni.

A takarékpénztár — mint megirtuk — egyik

legjelentősebb vagyontétele a főtérén lévő székház. Ennek az értékesítése dolgában a mai nap olyamán különféle kombinációk merültek fel. Szó van róla, hogy egy nagy erdélyi intézet jelentkeztet vevőnek aradi fiókja számára, de emlegetnek magánosokat is, akik hajlandók megvásárolni az értékes helyen lévő ingatlant. A házárt konjunktúra idején kilenc-tíz millió lej is elérhető lett volna, ma általában reálisan számított nem mernék többre gondolni, mint hat-hét millióra. A bérház bruttó jövedelme 1 millió 300 ezer lej.

Több oldalról beszerzett információk szerint az aradi pénzügyi helyzete ma teljesen nyugodt volt és mindenütt a legnormálisabb üzletmenet mutatkozott egész napon keresztül. Ebből feltétlenül megállapítható, hogy a Központi Takarékpénztárral kapcsolatos hírek nem okoztak izalmat a piacon.

— Egy vingar kereskedő csődje. Timisoaráról jelentik: Györki József vingar kereskedő ellen a temesvári törvényszék megnyitotta a csődöt. Csődtömeggondnok dr. Agadizan Remus vingar ügyvéd lett. A követelések bejelentésének határideje október 22.

— A temesvári vendéglők zárórója. Timisoaráról jelentik: A vendéglői iparosok küldöttsége tegnap délelőtt felkereste dr. Balta Coriolan főpolgármestert és emlékiratot nyújtott át, amelyben kéri, hogy a vendéglők vasár- és ünnepnapon reggel 7 órakor nyithassanak és munkanapokon éjjel 12 óráig tarthassanak nyitva. A főpolgármester megígérte, hogy a vendéglők kérését vizsgálat tárgyává teszi.

Hirdessen

a 45 éve fennálló



Aradi

Közlönyben

**30 éves lakásbiztosítás
betörés ellen
160 lelért!**

Hogyan, kérdezheti bárki? Szereltesse ajtójárát

„Dose“ Wertheim szerkezetű ajtózárat

melyet nem lehet alkuleszal felnyitni. Bolti ára két drb. számított kulcsal **Lei 160**, melyet lakatosa 40-60 lelért felszerel. Kapható bármely nagyobb vasüzletben.

A zárákért 30 éves garanciát vállalunk. Részve kulcsokat utána rendelhet szám szerint.

Gyártja az ausztriai speciális zárgyár **Rohrbacher Schlosserwarenfabrik WILH. GRUNDMANN Rohrbach a Gölsen** Forgalomba hozza:

GRUNDMANN vasárugyár r. t. Arad,
Str. Tribunal Dobra 8-10. 3710

FIGYELEM!

Legújabb öszi és téli női és leányka-felöltők, továbbá bundák minden kivételben a legolcsóbb napi árban kaphatók:

Juliu PLESZ Gyula

FIGYELEM!
cégnél Arad, a színház hátsó bejáratával szemben. Kérem a címre figyelni! — A CONSUM R.-T. tagjai készpénz árban lesznek kiszolgálva.

Rádió műsor

— Romániai idő. —

CSÜTÖRTÖK, szeptember 11.

Bucuresti. 13. Gramofon. 13.50. Gramofon. 18. Diacu-zenekar, könnyű és román zene. 20. Gramofon. 20.40. Rádióegyetem. 21. Folescu operaénekes estje. 22.15. Rádiózenekar. 22.45. Táncczene a Lidó-medencéből. — Budapest. 10.15. A Fejes-zenekar hangversenye. 13.05. A rádió házi quartettjének hangversenye. 5. Rádió Szabad Egyetem. 6.10. Tomcsányi István m. kir. postafőmérnök előadása: „Vilámveszély az antennában.” 6.40. Kurira Simi és cigányzenekarának hangversenye. 7.40. Angol nyelvoktatás (J. W. Thompson). 8.15. Gyorsírótanfolyam (Szlabey Géza). 9. Odry Árpád, a Nemzeti Színház örökös tagjának előadói estje. 9.35. A Kotányi-nővérek háromzongorás hangversenye. 10.45. Gramofonhangverseny. 11.45. A m.kir. 1. honvédsereg zenekarának hangversenye. — Belgrad. 18.30. Jazz. 21. Ljubljana. 23.15. Rádiónégyes. — Prága. 11.30. Gramofon. 13.20. Déli zene. 16.30. Gramofon. 20.35. Bruno. 21—23. Szimfonikus hangverseny Karlsbadból. 23.15. Orgonajáték a Beranek-moziból. — Róma. 22.05. Puccini: „Manon Lescaut” c. négyfelvételű operája a stúdióban. — Wien. 12. Winternitz zenekar, francia balett- és hangversenyzene. 14.00. Komoly és derűs gramofon. 16.15. Silving-zenekar. 20.30. Massenet: „Manon” című négyfelvonásos operája a wien állami operából, utána a Pauscher-zenekar hangosfilmek csejtjét játssza. — EGYÉB EUROPAI NEVEZETESSÉGEK: Hilversum. 22. Jones „Gésák” című operettje. — Milano. 21.40. Verdi: „Traviata” című operája a stúdióból. — München. 21. Drechsel: „Don Juan vége”, vígopera 3 felvonásban.

PÉNTEK, szeptember 12.

Bucuresti. 13. Gramofon. 13.50. Gramofon. 18. Mar-

cu-zenekar, könnyű és román zene. 20. Gramofon. 21. Színház. 21.45. Mascagni: „Parasztbecsület” című operája gramofonon. — Budapest. 10.15. Hangverseny. 1.05. Az Országos Postászenekar hangversenye. 5. Thury Mária mesél a gyermekeknek. 6. Mórincz Pál felolvasása: A váchartyáni nagyszony. 6.30. Eugen Stepat orosz balajka zenekarának hangversenye. 7.30. Császár Elemér egyet. ny. r. tanár előadása: Képek a magyar irodalom múltjából. Közreműködik báró Szentkeresztthy Nyegre Rózsi. 8.10. A Mándits-szalonzenekar hangversenye. 9.10. Gáspár Jenő novellája. 9.35. Dán est. A m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. Dohányi Ernő dr. vezényletével. Majd: Bura Sándor és cigányzenekarának hangversenye a Royal nagyszállóból. — Belgrad. 18.30. Délutáni zene. 21. Nemzeti dalok. 21.30. Sztokanovits Péter hegedüestje. 22.45. Uvelcs énekes áriaestje. 23.15. Wagner-zene gramofonon. — Prága. 11.30. Gramofon. 12.15. Délelőtti zene. 16.30. Gramofon. 18.00. Kamarazene. 21. Régi kelta dalok. 21.30—23.30. Férj takarékság-ból, háromfelvonásos bohózat. — Wien. 12. Régi és új táncczene Gramofonon. 13. Wolfstahl-zenekar. 16.15. Kamarazene gramofonon. 17.25. Hangverseny. 21.05. Népszereit Wiesberg Vilmos emlékére. 22.05. Adler Oszkár hegedű- és Schmidt Ferenc zongoraművész Mozart: C-dur és B-dur szonátáját játssza. 22.45. Wacek-zenekar. — EGYÉB EUROPAI NEVEZETESSÉGEK: Hamburg. 21. Auber: „A fekete dominó” c. háromfelvonásos operája. — Páris. 21.45. Massenet Grizeldisz c. operája magán szereplőkkel és rádiózenekarral. — ROMA. 22.05. Brogo: „Bacchus Toscanában” c. háromfelvonásos operettje a stúdióból.

A szerkesztésért keljenesen
SALGÓ HENRIK
felel

NYILTTÉR.

E rovat alatt közlöttekért nem vállalunk felelősséget
Értesítés.

Értesítem a n. é. közönséget, hogy a mai nappal üzletemet a régi helyen megnyitottam. Felkérem igen tisztelt vevőimet, hogy az irántam tanúsított jóindulatukkal engem továbbra is támogathatnak szíveskedjenek.

Gantner Máttyás,

lúszter- és csomage-kereskedő.
volt Batthyány- és Kossuth-u. sarok,
Szondy gyógyszerházzal szemben.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik szeretett drága halottunk

Juhász Lajos
póstafőoszt

tömötésén résztvettek, koporsójára virágot, koszorukat, csokrot helyeztek, a megjelent kartársaknak és collegáknak, kik e nehéz percekben mellettem állottak, leg-hálásabb köszönetem fejezem ki.

özv. Juhász Lajosné
és gyermekei.

APRÓ HIRDETESEK.

AZ APRÓHIRDETESEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lei, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lei A legkisebb hirdetés ára 10 szót hétköznap 40, vasárnap 50 Lei A vastagabb betűvel ki-váltású szava alá húzandók Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető megváltoztassa. Csak válaszbellyelgel ellátott kérdézősköddésre válaszolunk Ajánlatok teligés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151 A hirdetésre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg

▲ ▲ HIRDETESEKET DÉLUTÁN 5 ÓRÁIG VESZÜNK FEL. ▲ ▲

ALKALMAZÁS.

BŐVEZETETT tűzfegyverek, aprított ra eladásához kerestetik. Seldner Fátalep, Cetate-Vecse. 3741

JOLFŐZŐ fiatal mindenest, szeptember 15-re kerestetik. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 41

LAKÁS.

KÉT kétaszobás és egy négyaszobás lakás központban azonnala kiadó. — Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 200

KIADÓ egy szoba, előszoba, fürdőszoba lakás október elsőjére. Bulev. Caroli 42. 27

EGYSZOBÁS I. emeleti lakás kiadó. — Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 200

KÜLÖNBEJARATU csinosan bútorozott szoba kiadó. Volt Rákóczi-u. 29. 3761

FOTEREN első emeleti három nagy szobából és előszobából álló helyiség, mely főleg üzleti célokra (irodának, divatszalonnak, szabóüzletnek stb.) rendkívül alkalmas, azonnal kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Kiadó okt. és nov. 1-re

2—3 és 1 szobás lakások. Értekezhetni: Stern Lipót háztulajdonosnál, Str. Matei Corvin (v. Hunyadi-ucca) 1. 3760

INGATLAN.

PAULISI 5 holdas hegyi szőlő a háznál, 8 hold idei természetel, házsal, felszereléssel sürgősen eladó. Bartók László. 3754

VÉTEL ÉSELADÁS.

KÜLÖNBÖZŐ SZŐNYEGEK, petróleum csingólámpa, vitrinek, könyvszekrények, intarziás antik szekrények, sekreterek, vitrinek, asztalok, kredencék, fotelok, órák, festmények, új hálószooba, zongorák, komplett szobaberendezések, antik szalonok, álló villanylámpák, filé storreok és asztalterítők, dísz tárgyak stb. eladók. SALGÓNÉ bizományos üzlete, Str. Horia (Széchenyi-u.) I. Neuman-palota. 1000

KERESK bronz csungó petróleumlámpát, perzsa bundákat, bunda-bélőseket, antik komódokat, vitrineket, széklonokát, gyári és perzsaszőnyegeket, dísz tárgyakat, ezüsttárgyakat, komplett szobaberendezéseket, stb. SALGÓNÉ bizományos üzlete, Str. Horia (Széchenyi-u.) I. Neuman-palota. 1000

NAGYMENNYISÉGŰ PLEHPANT eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1151

MACULATURA PAPIR 5 kgros csomagokban, rendkívül olcsón kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

ELLÁTÁS.

LYCEUMHOZ közel 1—2 fiúgyermek ellátást kaphat uricsaládnál. Cím: Háztulajdonosnál, Str. Moise Nicoara 9. 3744

ÜZLETEK.

NAGY üzlethelyiség azonnal kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 200

KORCSMANAK alkalmas nagy üzlethelyiség, lakással, forgalmas helyen kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 200

AUTOTULAJDONOSOK!

Fontos autójavítást, rugókészítést legelőnyb garageban VÉGH készítenek szobban a Autobox havonta 500 lei. Ugyanott eladók különféle kocsik. Egy műhelyhelyiség iparérámmal kiadó.

KÜLÖNFÉLEK.

KÉRELEM A NEMESSZIVŰ EMBEREKHEZ. Legnagyobb nyomorban tengődő nő súlyos beteg gyermekével a jóságú emberek bármilyen adományát kéri. Cím: Korom Róza, v. Trombita-ucca 29. szám.

Tavaszi és nyári ruhákat, felöltőket

legszebben, legolcsóbban fest, tisztít

MÜLLER J. és FIA

Colea Banatului 6. (v. Asztalos S.-u.) Str. Bratlanu 5. (v. Weltzer J.-ucca)

HUNGARIA

Nagyszállóda

BUDAPEST,

a Dunaparton. Előkelő otthon! Polgári árak!
Távíratcím: „HUNGARIOTEL”.

Románia. Judecătoria rurală Şişineu-Criş. No. 2523—1930.

PUBLICAŢIUNE DE LICITAŢIE.

Subsemnatul delegat Judecătorească adu la cunoştinţă generală în cauza lui Iutrepriudere de maşini şi Automobile Arad repr. prin Dr. Cornel Luţai avocat în Arad pentru suma de 10,000 Lei cap. şi acesorii în urmă deciziei Judecătorei Mixtă Arad 26649—1929. maşinătoarele suprasedestrare în ziua de 18 Mai 1930. pe cele execuţională de escontentare şi în preşi 41400 evaluate şi anume: 2 cai roşi de 6 ani, 40 q cucuruz sfărmat, 1 trăsura, 2 vaci şvaiter de 6 ani, 1 cal negru de 7 ani, 1 căruţă fărâncască, 2 şitonere cu 2 uşi, 1 orolog pendul, 1 divan cu spate, 1 masă, 4 scaune, 3 acuperituri de pat, se vor vinde prin licitaţie publică judicioare, care se va ţine în ziua de 18 Septembrie 1930. orele 17 după masă a locuinţa următorului din comuna Şimandul de jos.

Intrucât mobile cari ajung la licitaţie ar fi fost executate şi de alii şi accésu şi-ar fi caştigat dreptul de acoperire, licitaţia prezentă este ordonată şi în favoarea aceluia în sensul Art. 120 al Legi LX. din 1881.

Şişineu-criş, la 25 August 1930.

Indesolfrabil.

3755

Delegat Judecătorească.

AZ

okos ember

ha valamit venni, vagy eladni akar, lakást, szobát, vagy üzlethelyiséget keres, vagy kiadni óhajt,

nem teszi az ablakába

azt a kis cédulát, amelyet vagy elolvasnak vagy se azok, akik az ablak előtt elmennek, hanem

apróhirdetést tesz közzé

AZ

ARADI KÖZLÖNY-ben,

amelyet mindenki elolvas.

Egy tiszta apró-

hirdetés ára 40 lej.